

CABOTO

vivere e lavorare all'estero

Numero 9 - 2013

PAESI **BASSI** **alte** prospettive





ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
SCUOLA DI ECONOMIA, MANAGEMENT E STATISTICA

MASTER

in

Relazioni internazionali d'impresa: Italia-Russia

Il Master si propone di formare i futuri manager, consulenti, operatori capaci di lavorare all'interno della società e del sistema economico russo, assicurando un contributo alla realizzazione degli obiettivi di impresa.

Durata: Gennaio - Dicembre 2014

Lezioni: Gennaio - Giugno 2014

Stage: Settembre - Novembre 2014

Sede di svolgimento:

**Scuola di Economia, Management e Statistica
Sede di Bologna**

Scadenza del Bando di ammissione: 22 novembre 2013

**Costo: Il costo d'iscrizione al Master è di euro 3.500,00
(da pagare in due rate)**

Per consultare il bando:

www.unibo.it/it/didattica/master/2013-2014/relazioni-internazionali-dimpresa-italia-russia

Per informazioni: ems.mirri@unibo.it



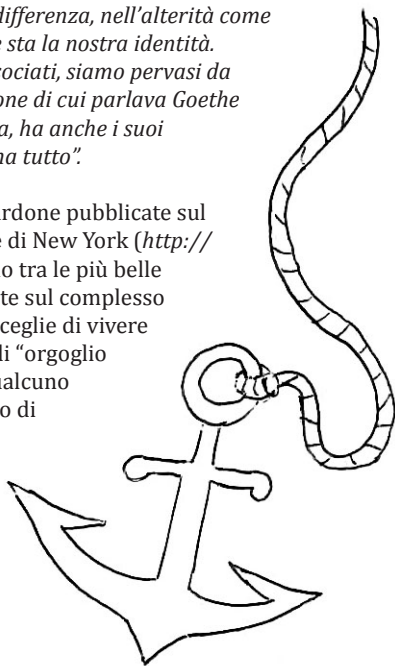
Orgoglio expat

"In ogni separazione c'è un germe latente di follia"
J. W. Goethe, *Viaggio in Italia*

"Vivere all'estero significa, almeno all'inizio, convivere con un continuo senso di estraniamento e non appartenenza. Fosse anche solo per la lingua che, anche quando diventa familiare, resta sempre una lingua di cui non abbiamo un vissuto e un'esperienza paragonabile a quelle dei natii e di cui quindi dobbiamo sforzarci per capire le sfumature di significato. Questo sentirsi altro ti abitua alla curiosità, ti fa vivere in un perenne stato di attenzione, con le antenne dritte a captare, a cercare di capire le abitudini, i modi, gli usi, i significati dell'altro. Ma allo stesso tempo resta di sottofondo una sorta di rassegnazione alla non comprensione (dell'altro quanto da parte dell'altro), un'abitudine a lasciarsi andare a situazioni su cui non si ha un completo controllo. Ed è forse per questo che si finisce per sviluppare una grande capacità adattiva, l'abilità di trovarsi uno spazio anche dove uno spazio per te non era previsto. E poi c'è la mancanza, la nostalgia, il senso di irrisolto e di incompletezza: ti manca qui quando sei lì, ti manca lì quando sei qui. Siamo strane bestie noi expat, sempre incomplete, sempre a metà. E però quella metà è una metà di due identità. E allora forse non ci manca niente: è solo che non siamo uniti, che la nostra identità non è una e sola, ma è fatta di aspetti diversi e pezzi di due diverse realtà. È nella differenza, nell'alterità come condizione esistenziale, che sta la nostra identità. C'è poco da fare: siamo dissociati, siamo pervasi da quella follia della separazione di cui parlava Goethe e che, per struggente che sia, ha anche i suoi vantaggi: ai pazzi si perdona tutto".

Queste righe di Maurita Cardone pubblicate sul quotidiano on-line La Voce di New York (<http://bit.ly/1hhl2zQ>) ci sembrano tra le più belle che abbiamo letto di recente sul complesso mondo psicologico di chi sceglie di vivere fuori. Quasi un manifesto di "orgoglio expat" che forse aiuterà qualcuno ad amare di più quel "senso di irrisolto" che si porta dentro, forse senza riconoscerlo del tutto.

La Redazione



CONTATTI

Per l'invio di comunicati stampa, segnalazioni, suggerimenti, critiche o qualsiasi altro materiale potete scrivere a redazione@caboto.info

PUBBLICITA'

Per proporre collaborazioni, partnership e richieste commerciali scrivere a marketing@caboto.info

DISEGNI

Copertina: Simone Campana, campanasimone@gmail.com

CABOTO

vivere e lavorare all'estero

Numero 9 - ottobre 2013

SOMMARIO

In questo numero

ANNUNCI DA

Trinidad e Tobago, Guatemala, Messico, Irlanda, Inghilterra, Olanda, Danimarca, Belgio, Austria, Svizzera, Germania, Francia, Spagna, Malta, Lettonia, Slovacchia, Polonia, Ungheria, Romania, Croazia, Libia, Nigeria, Sud Africa, Arabia Saudita, Qatar, Cina

Frontiere

UNA NUOVA VITA TRA I POLDER

Come cercare (e trovare) lavoro, iniziando dalle aziende italiane in Olanda. E a novembre ad Amsterdam c'è la fiera degli expat

PERMESSI PER LAVORARE

"UN CONSIGLIO? IMPARATE UN PO' DI OLANDESE"

AVVOCATI...IN BICICLETTA

STUDIARE IN OLANDA

Cinema

CINEMA PER VIAGGIARE

Black Book, di Paul Verhoeven

FotoCaboto: KINDERDIJK (OLANDA)

“

Viaggiare è una brutalità. Obbliga ad avere fiducia negli stranieri e a perdere di vista il comfort familiare della casa e degli amici. Ci si sente costantemente fuori equilibrio. Nulla è vostro, tranne le cose essenziali - l'aria, il sonno, i sogni, il mare, il cielo - tutte le cose tendono verso l'eterno o ciò che possiamo immaginare di esso.

Cesare Pavese

”

FRONTIERE

Una nuova vita tra i polder

Piccoli e tradizionalmente super-efficienti, allenati dalla secolare battaglia contro le acque, i Paesi Bassi risentono la recessione ma offrono ancora ottime opportunità per costruirsi una vita professionale e privata di qualità

Tecnicamente, l'economia olandese è in una fase recessiva, dal momento che nel quarto trimestre del 2012 e per la seconda volta di fila, ha segnato una contrazione dello 0,2%, con 50mila posti di lavoro in meno (e dello 0,9% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente). Insomma, tutti gli indici economici parlano di una retrocessione nel 2012 rispetto al 2011. A salvarsi sono stati solo alcuni settori economici: agricoltura e pesca, informazione e comunicazione, salute e welfare, dove non si sono registrati arretramenti ma una tenuta stabile sui livelli dell'anno precedente.

Detto questo, i Paesi Bassi continuano ad essere una meta molto desiderabile per gli italiani che vogliono trasferirsi all'estero, sia per motivi economici che di sicurezza sociale, per le possibilità di carriera e la qualità della vita. Basti ricordare che la classifica stilata recentemente dall'Ocse (Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico, che riunisce le maggiori economie mondiali), l'Olanda è risultata **prima sulla base del migliore rapporto tra ore lavorate e remunerazione, con una media di 29 ore settimanali a fronte di uno stipendio medio annuo di 35mila euro.** Questo grazie alle politiche di forte incentivazione del part-time, che viene scelto dall'86% degli impiegati.

Quali lavori

Stando ai dati dell'UWV, il servizio pubblico per l'impiego, in cima all'elenco dei posti vacanti alla fine del 2012 c'erano i profili di tecnico



commerciale e rappresentante di vendita, seguiti da addetti alle vendite e promoter. Nella "top ten"

dei settori che cercavano più personale comparivano poi le Forze Armate, mentre anche i montatori

meccanici ed elettronici, tecnici di macchine agricole e industriali avevano buone probabilità di trovare lavoro nei Paesi Bassi. In genere, i profili professionali più richiesti (stando sempre ai dati ufficiali) sono stati: **idraulici e tubisti, addetti alla posa di calcestruzzo e alle finiture, imbianchini, saldatori, addetti alle coperture edili, installatori elettronici, operai e installatori di veicoli a motore, operai e installatori di macchine agricole e industriali, professionisti della finanza e della vendita.**

La lingua

Al di là delle competenze tecniche, anche la lingua è molto importante ai fini della ricerca del lavoro. Chi non è ingegnere, architetto, medico o non ha in genere una specifica professionalità ma conosce bene

CARTA D'IDENTITA'

Forma di Stato: Monarchia parlamentare

Popolazione: 16.847.000 abitanti (2012), di cui l'89,6% nelle città

Valuta: Euro

Prefisso telefonico: +31

Capitale: L'Aia (Den Haag)

Confessioni religiose: cattolici 31%, protestanti 21% musulmani 4,4% altri 3,6%, non credenti 40%

Territorio: è suddiviso amministrativamente in 12 province:

Zuid Holland, Groningen, Zeeland, Frisia, Noord Holland, Utrecht, Flevoland, Drenthe, Overijssel, Noord Brabant e Limburg.

Lingue ufficiali: neerlandese, frisone (in Frisia e nelle vicinanze)

Curiosità: circa il 20% della superficie e il 21% della popolazione sono localizzati sotto il livello del mare. Il 50% del territorio dei Paesi Bassi giace a meno di un metro sopra il livello del mare.

almeno l'inglese e possibilmente anche altre lingue può abbastanza facilmente trovare lavoro in una delle moltissime aziende che cercano personale multilingue per i servizi di assistenza alla clientela internazionale. In questi casi l'inglese servirà per comunicare internamente all'azienda, mentre la lingua madre o l'altra lingua conosciuta sarà quella del lavoro. Anche la ricerca scientifica è un ambito in cui molti stranieri (e tra loro molti italiani) trovano collocazione, visto che si tratta di un settore di punta dell'economia olandese.

Se non si conoscono né l'olandese né l'inglese, le possibilità di trovare un lavoro sono veramente scarse. Una volta arrivati in Olanda e registrati presso un Comune, si possono chiedere informazioni presso l'ufficio "Inburgering" sui corsi di olandese finalizzati all'ingresso nel mondo del lavoro.

Cercare lavoro

E' buona cosa iniziare la ricerca ancora prima di trasferirsi, magari informandosi presso un consulente EURES nel proprio paese d'origine (www.ec.europa.eu/eures) e inserendo il proprio curriculum nella banca dati EURES.

Prima di partire è bene anche farsi un'idea chiara di quali sono i posti di lavoro più adatti al proprio profilo professionale e far valutare il proprio titolo di studio italiano inviandolo all'UWV WERKbedrijf (www.idw.nl), che a sua volta lo invierà alle autorità incaricate di esaminarlo per verificarne l'autenticità e la completezza. L'intero processo richiede circa 8 o 9 settimane.

La ricerca del lavoro nei Paesi Bassi inizia spesso consultando l'elenco dei posti vacanti presso l'UWV WERKbedrijf (www.werk.nl), che fornisce anche informazioni e assistenza.

Una volta arrivati in Olanda, ci si può rivolgere agli sportelli della UWV WERKbedrijf aperti presso quasi tutti i Comuni per richiedere informazioni e consulenza per tutto ciò che riguarda la sfera lavorativa.

Anche i giornali nazionali ospitano solitamente molti annunci di lavoro,



ro, specie il sabato. Si può iniziare consultando *NRC Handelsblad*, *Trouw*, *De Volkskrant*, *De Telegraaf*, *Algemeen Dagblad*.

Il curriculum vitae

Il cv nei Paesi Bassi è piuttosto diverso nella sua impostazione generale da quello in uso in Italia. Anzitutto è molto più breve: una pagina in A4 è lo standard ma si può arrivare fino a due. Il cv olandese contiene solo informazioni sintetiche e tecniche (date e nomi) circa la formazione e l'esperienza di lavoro, elencate in ordine cronologico. Assolutamente d'obbligo eliminare tutto quello che non è rilevante ai fini del lavoro a cui ci si sta candidando. Hobby e attività sociali possono essere inclusi perché danno qualche ragguaglio in più sulla personalità dei candidati. La regola d'oro è sempre quella di adattare il cv al posto a cui ci si candida, anche se questo volesse dire riscriverlo molte volte.

In genere quindi le sezioni di cui si compone un perfetto cv per i Paesi Bassi sono:

- dati personali (nome e cognome; indirizzo e telefono; e-mail, data di nascita)
- formazione

- esperienza lavorativa
- hobby e interessi

Il colloquio di lavoro

Il colloquio di lavoro serve soprattutto ad indagare le motivazioni e l'esperienza dei candidati. Quindi è il caso di arrivare pronti a rispondere alla domanda "perché proprio questa azienda?". Un'altra possibile domanda riguarda una valutazione delle proprie caratteristiche positive e negative. Ci sono colloqui che si svolgono in due o tre step e altri in una fase unica; quasi tutti prevedono però al termine la possibilità di porre domande al selezionatore. I datori di lavoro di solito apprezzano che si sfrutti questa opportunità, che denota interesse e conoscenza dell'azienda, quindi è importante prepararsi anche per quest'ultimo round del colloquio.

La lettera di presentazione (cover letter)

Visto che il cv è così sintetico, la lettera di presentazione è cruciale nel fornire informazioni aggiuntive e indispensabili per convincere il potenziale datore di lavoro. Una buona cover letter dovrebbe rispondere infatti a queste domande: dove hai trovato l'annuncio di lavoro? Perché desideri questo posto in particolare? Chi sei e perché sei adatto a questo lavoro? Cosa puoi offrire a questa azienda o organizzazione?

Al termine si dovrebbe indicare se si desidera essere invitato per un colloquio per poter presentare personalmente la richiesta di lavoro.

Generalmente si ottiene risposta

circa la ricezione del cv entro una settimana. Alcuni esempi di lettera di presentazione si possono consultare su www.werk.nl.

La rete

Non solo la Rete, ma anche la "comune" rete dei rapporti personali e professionali è importante per trovare lavoro in Olanda, dove infatti LinkedIn è molto utilizzato. Certo, è una possibilità da sfruttare se già si conosce qualcuno nel paese, a cui si può chiedere un aiuto nell'espansione dei propri contatti.

Internet

Ovviamente ogni ricerca passa di qui. Oltre a EURES (www.ec.europa.eu/eures) e al sito dell'UWV WERKbedrijf (www.werk.nl), si possono consultare subito www.vacature.overzicht.nl e www.werk.startpagina.nl. Dopodiché si spalanca l'universo della rete, dove i siti di lavoro sono moltissimi. Ecco i più frequentati.

Per studenti e profili junior (<5 anni)

www.asatalent.nl
www.studentjob.nl
www.stagez.nl (stage)
www.jufels.nl (nelle scuole)
www.xlvakantiewerk.nl (summer jobs)
www.highline.nl
www.startervacaturebank.nl
www.luba.nl
www.move-now.com
www.zoekbijaan.nl (in Olanda e all'estero)
www.studenttalent.nl
www.studentenvacature.nl

Un paese multietnico

Circa un terzo degli attuali abitanti di Rotterdam è nato all'estero, soprattutto in Medio Oriente e Nordafrica. È dato che la natalità presso le famiglie immigrate è molto più alta della media olandese, si stima che entro il 2015 l'islam potrebbe diventare la religione predominante nella città. Indonesiani, turchi, surinamesi e marocchini rappresentano le popolazioni extraeuropee numericamente più rilevanti nei Paesi Bassi.

www.studentenwerk.nl
www.susa.nl

Personale per eventi e promoters
www.freejobz.nl

Lavoro all'estero
www.globaljobbing.com
 Agenzia di recruitment internazionale che seleziona persone madrelingua olandese, fiamminga, tedesca, francese, norvegese, svedese, danese, finlandese, italiana, spagnola e altre.

Siti di lavoro generalisti
www.monsterboard.nl
www.nationalemediasite.nl
www.jobbingmall.nl
www.jobnews.nl
www.vacaturebank.nl
www.vacaturekrant.nl
www.nationalevacaturebank.nl
www.bestjob.nl
www.jobsafari.nl
www.unique.nl

Per chi parla le lingue
www.englishlanguagejobs.com
www.bluelynx.com
www.undutchables.nl
www.poliedro.nl (per italiani)
www.uitzendbureau.nl/schiphol
www.adamsrecruitment.com
www.abroad-experience.com
www.manpower.com
www.uniquemls.com
www.bluelynx.com
www.expatica.nl

Siti specializzati
www.seasonalwork.nl (agricoltura e lavoro stagionale)
www.agrojobs.nl (agricoltura)
www.intermediar.nl (per laureati)
www.export.nl (settore import/export, trasporti e industria offshore)
www.medweb.nl (personale medico)
www.academictransfer.com (ambito accademico)
www.cadjobs.nl (per specialisti CAD)
www.archined.nl (per architetti)
www.experis.nl (Ingegneria, Finanza, IT, Management)
www.mercuri-urval.com (professionals)
www.birdengineering.nl (biotecnologie)
www.fashionsolution.nl (moda e abbigliamento)
www.ranger.nl (interim e project management)
www.interimmanagementbureaus.nl (interim e project management)
www.freejobz.nl (personale per eventi e promoters)

Agenzie interinali
www.uitzendbureau.pagina.nl (elenco quasi completo)
www.monsterboard.nl
www.startpeople.nl
www.michaelpage.nl
www.stepstone.nl
www.manpower.nl
www.randstad.nl
www.adeco.nl
www.olympia.nl
www.tempo-team.nl

AZIENDE ITALIANE NEI PAESI BASSI

Volete cercare un lavoro nel paese dei mulini a vento? Perché non iniziare dalle imprese italiane presenti là con proprie sedi? Ecco le maggiori.

Alitalia SpA

www.alitalia.com - Trasporto e magazzinaggio

ENEL Investment Holding B.V.

www.enel.com - Holding dell'ENEL che detiene e gestisce le partecipazioni in numerose altre società

ENI International B.V.

www.eni.com - Holding di ENI che possiede e gestisce numerose partecipazioni (anche di controllo) in altrettante aziende in vari campi dell'energia e del settore oil.

Ferrero B.V.

www.ferrero.nl - Distributore prodotti dolciari Ferrero

FIAT Group Automobiles Netherlands B.V.

www.fiat.com - Autoveicoli, rimorchi e semirimorchi

Giorgetti Benelux B.V.

www.giorgetti.nl - Filiale Benelux (Atelier e Vendita) dell'azienda di mobili di design Giorgetti di Meda (MI)

Illycaffè S.p.A. vesting Nederland

http://shop.illy.com/online/store/vn_nl - Distributore olandese del caffè Illy e dei prodotti accessori del celebre marchio

Indesit Company Nederland B.V.

www.indesit.nl/indesit/entryPoint.do - Commercializzazione e distribuzione elettrodomestici Indesit

Luxottica Nederland BV

www.luxottica.com - Distribuzione di occhiali ed accessori per l'ottica

Perfetti Van Melle Holding BV

www.perfettivanmelle.nl - Produzione e distribuzione caramelle e prodotti dolciari

Prysmian Group

www.prysmian.nl - Produzione e sviluppo di cavi elettrici e a fibre ottiche

Saipem International B.V.

www.saipem.com - Coke e prodotti derivanti dalla raffinazione del petrolio. Energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata (anche da fonti rinnovabili)

Telecom Italia International B.V.

www.telecomitalia.com - Holding di partecipazioni nel settore delle telecomunicazioni, amministrazione delle partecipazioni detenute

Vivisol Nederland

www.sol.it - Filiale olandese della Società SOL SPA con sede a Monza attiva in vari campi tra cui gas tecnici e medici, home care, biotecnologie ed energie rinnovabili



i am not a tourist™
 COMMUNITY FAIR FOR INTERNATIONALS
 Sunday, 7 October 2012 - Beurs van Berlage, Amsterdam

Contro la solitudine dell'expat c'è "I'm not a tourist"

La fiera di tutta la comunità internazionale d'Olanda si svolgerà ad Amsterdam il prossimo 3 novembre. Lavoro, studio, vita sociale, cibo, cultura, ma soprattutto tante occasioni di incontro

E' diventata ormai un appuntamento annuale atteso da tutte le numerose "famiglie" di espatriati, sia quelli di lunga data che quelli arrivati da poco, che qui trovano riunito in un solo luogo - il Beurs van Berlage nel cuore di Amsterdam - tutto ciò che un "expat" può desiderare per la propria vita e integrazione nel paese dei mulini a vento: informazioni e supporto per l'alloggio, il lavoro, le banche, le tasse e molto altro. Il tutto condito da cibo, sessioni di networking, workshop informativi, oltre alla possibilità di accedere ad un gran numero di gruppi e club. Questa è "I'm not a Tourist", la fiera che si propone di offrire a tutti gli espatriati in Olanda, sia junior che senior, un'occasione per arricchire e rendere più facile la propria vita grazie ad una full immersion annuale nel seno della comunità internazionale presente nel Paese. L'evento è organizzato da Expatica, agenzia che si occupa proprio di fornire supporto globale agli espatriati, e si svolge il prossimo 3 novembre ad Amsterdam. Tutto su www.expatica.com/iamnotatourist

BUROCRAZIA & CO.

Permessi e documenti per lavorare



Da quel che occorre preparare prima della partenza ai primi fondamentali passi da compiere all'arrivo, per iniziare subito a cercare un lavoro

In quanto paese membro dell'Unione Europea, i Paesi Bassi non richiedono ai cittadini degli altri paesi membri (con qualche restrizione per quelli provenienti da Romania e Bulgaria) particolari permessi o visti per lavorare e risiedere nel paese.

Chi però intende trasferirsi per più di tre mesi, anche in cerca di un lavoro, è tenuto a registrarsi presso il municipio in cui risiede e ad effettuare la registrazione presso l'ufficio immigrazione, oltre ad ottenere il "Citizen Service Number", o BSN.

PRIMA DI PARTIRE

Ma prima ancora di partire, quali documenti occorre fare per stare tranquilli e non trovarsi ad affrontare i problemi sul campo? La legge stabilisce che per risiedere in Olanda i cittadini comunitari hanno bisogno di un semplice documento di identità; in realtà è consigliabile avere con sé il passaporto, dato che molte banche non accettano altri documenti - nemmeno la Carta d'Identità - per effettuare le operazioni. Importante poi avere (o farsi rilasciare, per chi non l'avesse) la tessera sanitaria europea, o

in mancanza di questa il modulo E111 che va richiesto all'Asl. Infine è bene portare con sé l'estratto internazionale dell'atto di nascita.

ALL'ARRIVO

Una volta arrivati sul suolo olandese, i passi fondamentali da compiere invece sono questi.

Rivolgersi agli uffici dell'anagrafe ("Bevolkingsregister") presso il Comune in cui si risiede (ufficio *Burgerzaken*) per registrare appunto la propria residenza.

Iscriversi all'Aire, l'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (maggiori informazioni e modulistica su www.consamsterdam.esteri.it). L'iscrizione all'AIRE si può fare anche tramite posta, inviando l'apposito modulo firmato e sottoscritto, con copia del documento d'identità e certificato di residenza del comune olandese.

Richiedere il codice fiscale (BSN o SOFI number). Si tratta di un codice indispensabile per ogni aspetto della vita, dall'apertura di un conto in banca all'assicurazione sanitaria, e anche per ottenere un lavoro. Se si possiede una residenza fissa e un contratto di affitto si deve richiedere il Citizen Service Number (Burgerservicenummer, BSN). Se si intende vivere in Olanda per meno di tre mesi o non si possiede (ancora) un contratto di affitto, magari perché momentaneamente ci si appoggia a casa di qualcuno o si condivide un appartamento, occorre invece richiedere presso un ufficio delle tasse (*Belastingdienst*) un Sofi Number, valido ai

fini fiscali e di sicurezza sociale. Per richiederlo occorre prendere un appuntamento. Maggiori informazioni e i recapiti degli uffici sono sul sito www.belastingdienst.nl. Dall'Olanda è anche attivo il numero 0800 - 05 43 per la richiesta di informazioni (+31 55 538 53 85 dall'estero).

Registrarsi presso il servizio immigrazione IND (Immigration and Naturalisation Service) se si intende restare in Olanda per più di tre mesi oppure dopo tre mesi dall'arrivo. Per iscriversi occorre prendere un appuntamento telefonando ai numeri indicati sul sito www.ind.nl e portando con sé i documenti richiesti.

Sottoscrivere un'assicurazione sanitaria olandese (*zorgverzekering*), obbligatoria. Indirizzi e recapiti si possono trovare sull'elenco telefonico della città di residenza. L'importo del premio varia in base al reddito; è lo stesso livello del reddito a determinare la possibilità di accendere un'assicurazione privata (*particulier*, per i livelli più alti) o pubblica (*ziekenfonds*).

L'assicurazione va fatta il più presto possibile per scongiurare il rischio di un ricovero o di un intervento sanitario interamente a proprie spese. In caso di ricovero in ospedale, per ricevere cure è necessario avere il documento che attesti l'assicurazione contratta e un documento d'identità (passaporto). Maggiori informazioni su www.zn.nl.

Aprire un conto corrente presso una banca o in posta.

INTERVISTE

“Un consiglio? Imparate un po' di olandese”

Dimostrare che si ha voglia di imparare la lingua è sempre una mossa vincente che potrebbe fare la differenza nella ricerca del lavoro. Parola di una giovane ingegnera di Amsterdam emigrata in Italia



di Carlotta Fortina

Jonna è olandese, ma da ormai un anno vive a Torino. Dopo la laurea in Ingegneria Energetica ottenuta presso l'Università Politecnica di Delft e dopo un Erasmus ad Istanbul, ha deciso che sole e mare fanno per lei e si è trasferita in Italia. Oggi le chiediamo di raccontarci

qualcosa sulla sua esperienza di vita e lavoro in terra straniera.

È difficile trasferirsi in un Paese straniero, innanzitutto per il problema linguistico: tu parlavi già l'italiano prima di venire a vivere qui?

No, ma una lingua si impara in fretta quando si vive in un paese in cui per forza, per ogni cosa, si è obbligati ad esprimersi in quella lingua. È come un'immersione totale, e questo velocizza tantissimo il processo di apprendimento. Inoltre io parlo già altre lingue, e questo mi ha aiutato perché sono tante le corrispondenze o le somiglianze tra lingue che sembrano anche molto lontane.

Oltre all'olandese quali altre lingue conosci?

Oltre all'olandese parlo inglese, spagnolo ed ora italiano, un po' di francese e di tedesco, ed avevo imparato turco (a livello di scambi di base di vita quotidiana, perché è una lingua difficilissima) quando studiavo ad Istanbul. E io non sono un caso così eccezionale: in Olanda tutti dai 13 ai 16 anni studiano a scuola almeno due lingue se non tre. E l'inglese lo parla chiunque, abitualmente.

E così hai deciso di trasferirti qui da noi... Com'è stato trovare lavoro, hai avuto delle difficoltà?

Purtroppo sì, soprattutto all'inizio, perché il modo di ricercare una figura professionale, e di conseguenza anche di proporsi per un lavoro, sono molto diversi in Italia rispetto a ciò cui siamo abituati in Olanda.

Innanzitutto il curriculum: in Olanda è molto breve, ma deve sempre essere accompagnato da una lettera di presentazione, molto detta-

gliata e specifica per il lavoro per cui ci si sta proponendo, in cui vanno evidenziati i motivi per cui si vorrebbe lavorare in quel ruolo e in quell'azienda specifica. Mentre in Italia la lettera di presentazione consiste in due righe di testo quasi sempre uguali, tutta un'altra cosa! Chissà cos'avranno pensato i primi italiani che hanno letto le mie prime lettere...

All'inizio è tutto una scoperta, e bisogna trovare il modo per mettere in luce le proprie capacità in un modo diverso.

Anche il momento del colloquio è diverso: mentre qui in Italia si tratta quasi sempre di colloqui molto tecnici, in Olanda viene dato più spazio alla personalità, agli obiettivi di carriera, mentre l'aspetto più puramente tecnico è limitato nella maggior parte dei casi al solo curriculum vitae.

Fino ad ora ci hai parlato di come è venire a lavorare in Italia; quali sono invece i consigli che daresti a chi vorrebbe andare a lavorare in Olanda?

Un consiglio soltanto, il più importante: imparare un po' di olandese, magari facendo un corso intensivo full time anche breve, e comunque dimostrare che si ha voglia di imparare la lingua. Perché è vero che in Olanda tutti parlano inglese, ma allo stesso siamo anche noi orgogliosi della nostra cultura e della nostra lingua.

CARTA DI IDENTITÀ



Nome: Jonna

Cognome: Zwetsloot

Data di nascita: 14 febbraio 1987

Luogo di nascita: Amsterdam

Professione: Ingegnere energetico



PROFESSIONI

Avvocati... in bicicletta



Come si accede alla professione legale nei Paesi Bassi, quanto si guadagna da praticanti, come e dove si cerca lavoro, quali sono le branche del diritto su cui puntare. Un excursus sulla professione forense con un occhio (triste) all'Italia

di Luca Barboso

Quanti giovani avvocati, sognando ad occhi aperti, immaginano come sarebbe la loro professione in un altro paese europeo? Quanti si soffermano a paragonare lo stile di vita loro e quello dei colleghi europei? Ecco un breve excursus per capire se i Paesi Bassi sono il paese in cui si può sognare di impostare (o trapiantare) una carriera in ambito legale.

Formazione, praticantato, professione

Terminata l'università e conseguito il titolo di "maestro in legge", il giovane olandese ha l'obbligo di iscriversi all'Albo degli Avvocati e frequentare un corso di formazione professio-

nale di tre anni necessario alla preparazione dell'esame finale. L'attività di formazione del giovane avvocato avviene sotto la supervisione di un "patrono" (quello che in Italia è chiamato "mastro").

In quanto "praticante forense" viene inserito all'interno degli studi legali in qualità di stagista con stipendi che per il primo anno si aggirano intorno ai 2.220 euro per crescere negli anni successivi fino ai 3.000 euro.

L'esame finale, da noi obbligatoriamente

Lo stipendio di un praticante si aggira sui 2.200 euro al mese il primo anno, per arrivare fino a 3.000 euro

da svolgere in tre giornate interminabili, è previsto anche per i colleghi olandesi, con la differenza che in Olanda la durata complessiva è di due giorni, al termine dei quali si riceve un diploma e si diventa a tutti gli effetti membri dell'Ordine.

Subito dopo essere entrati a tutti gli effetti nella professione è possibile iscriversi all'Associa-

zione Giovani Avvocati. Sul sito www.sjbn.nl si trova anche una sezione dedicata alle opportunità di lavoro, dal momento che l'associazione funge da intermediario tra il giovane avvocato e le aziende in cerca di personale.

Una bussola per il lavoro

Anche in Olanda, come nel resto dell'Europa, in poco più di dieci anni il numero degli iscritti alle associazioni di categoria è notevolmente aumentato: si è passati infatti dagli 8757 del 1997 ai 16000 del 2012. Il "Nederlandse Orde Advocaten" (Ordine olandese degli avvocati, www.advocatenorde.nl) è l'associazione che riunisce tutti gli avvocati dei Paesi Bassi.

Vi sono siti web e agenzie di reclutamento dove è possibile trovare offerte di lavoro per questo genere di professionisti, per i quali la buona conoscenza dell'inglese vale come requisito indispensabile. Tra questi www.kamphorstwerving.nl; www.undutchables.nl e www.vacaturekrant.nl. Per chi si trova già in loco e conosce un poco di olandese il consiglio è quello di consultare anche i giornali come il De Telegraaf, l'NCR Handelsblad, Algemeen Dagblad ed il Volkskrant. Infine il web offre un'infinità di siti di ricerca di lavoro generalisti (un nome per tutti: www.monsterboard.nl).

Ma quali campi del diritto danno maggiori garanzie di lavorare nei Paesi Bassi? In generale

I rami del diritto su cui puntare? Tributario, societario, ambientale, senza tralasciare quello internazionale e comunitario. Buone prospettive anche per la specializzazione in proprietà intellettuale

tutti quelli riconosciuti a livello europeo, come il diritto tributario, il diritto societario, diritto ambientale, senza ovviamente tralasciare il diritto internazionale e comunitario. Meno prospettive offre il campo del diritto penale, a meno che non si decida di intraprenderne alcune particolari specializzazioni, tipo quella dei diritti umani o dell'immigrazione. Infine, grande spazio nel mercato europeo sembra essere stato negli ultimi anni conquistato dalla normativa riguardante la proprietà intellettuale.

Detto questo, la mobilità territoriale è ancora molto limitata per quanto riguarda le professioni legali, anche per le branche del diritto di stampo comunitario che non richiedono un particolare legame con il Paese di residenza. Ma si sa che i pionieri esistono ad ogni latitudine e in ogni tempo, e saranno forse loro a cogliere per primi le opportunità che questo meraviglioso paese può offrire a chi cerca prospettive di lavoro e di vita fuori dai confini italiani.

FORMAZIONE

Studiare in Olanda

Anche sul piano dell'offerta formativa questo è il Paese dei record, che offre la più ampia gamma di corsi in inglese d'Europa



di Loredana Toso
Career counselor,
esperta in mobilità e
formazione all'estero

Il sistema educativo olandese gode di un'ottima reputazione a livello mondiale. Grazie ad un efficiente sistema di regolamentazione e qualità, i laureati delle università olandesi ottengono brillanti risultati nella successiva carriera professionale. Con oltre 1700 programmi e corsi di studio internazionali, questo paese presenta la

più ampia offerta di corsi in inglese dell'Europa continentale e ospita ogni anno oltre 50.000 studenti dai cinque continenti.

Sistema scolastico

In Olanda i bambini possono iniziare la scuola a 5 anni. L'educazione primaria dura 8 anni e la secondaria, a partire dai 12 anni, è obbligatoria sino ai 16. Per accedere alla formazione superiore, a 18 anni, i ragazzi devono aggiungere ulteriori 2 anni di studio, specializzandosi in uno dei seguenti campi: 1) Scienze e Tecnolo-

Molte sono le città universitarie in questo paese: Neijmegen, Leiden, Groningen, Delft, solo per citarne alcune tra le più antiche e prestigiose, costruite a misura di studente

gie, 2) Scienze e Salute; 3) Economia e Società; 4) Cultura e società.

Il sistema educativo terziario comprende l'istruzione universitaria e l'istruzione superiore professionale, oltre a corsi dedicati proprio agli studenti internazionali, che vengono erogati dagli Institutes for International Education. Dal 2002, le Università olandesi sono strutturate in due cicli: 3 anni di Bachelor (*I livello - undergraduate level*) e due di Master (*II livello - graduate level*) con l'unica eccezione dei corsi di Medicina, Veterinaria e Farmacia che hanno mantenuto la struttura organizzativa del vecchio ordinamento, con 4 o 6 anni di studio. Per quanto riguarda la formazione universitaria, esistono in Olanda 13 università di cui 9 specializzate nelle scienze sociali, scienze naturali e in materie umanistiche (Leiden, Groningen, Limburg, Rotterdam, Amsterdam,



Utrecht, Nijmegen, Tilburg, Maastricht), 3 ad orientamento tecnico (TU Delft, TU Eindhoven e Universiteit Twente) e 1 specializzata in materie relative all'agricoltura (Universiteit Wageningen).

Per avere maggiori informazioni, il sito di Nuffic (*Netherlands organisation for international cooperation in higher education*, fondata nel 1952), risponde a tutte le domande relative allo studio universitario e post universitario in Olanda, compreso l'accesso ad un data base di 1560 programmi di studi internazionali, tra corsi di breve durata, lauree e Masters.

Costi e finanziamento degli studi

Le università olandesi offrono solitamente borse di studio e prestiti per gli studenti internazionali: per accedervi è necessario verificare le regole dei singoli atenei, con un buon anticipo rispetto alla scadenza per le iscrizioni. Inoltre, alcune istituzioni nazionali e/o internazionali sponsorizzano programmi di studio per determinate fasce di studenti: ad esempio il Fellowship Programme Olandese, il programma di borse di studio internazionali Ford, oltre agli onnipresenti Erasmus Mundus e Longlife Learning Program. Purtroppo, a differenza di parecchie altre nazioni europee, l'Italia non fornisce supporto finanziario a studenti che studiano nei Paesi Bassi.

Molte sono le città universitarie in questo paese: Neijmegen, Leiden, Groningen, Delft,

solo per citarne alcune tra le più antiche e prestigiose, costruite a misura di studente. Qui il livello della Faculty è molto elevato, i programmi accademici sono di ottimo livello e l'ambiente internazionale permette la creazione di network che saranno fondamentali anche nella vita lavorativa.

Il corso della vita per uno studente è soggetto a moltissime variabili, ma si aggira sui 800-1100€ al mese di spese, considerando una camera in condivisione (300-600€/mese a seconda della destinazione). Le rette universitarie sono relativamente economiche - se paragonate a quelle inglesi - e vengono offerte diverse opportunità per combinare studio e piccoli lavori, in modo da potersi sostenere gli studi. Fortunatamente, la burocrazia in questo paese è molto efficiente, i costi di trasporto spesso ridotti grazie all'uso costante della bicicletta, e la gli universitari godono di diversi sconti per mangiare e per il tempo libero.

Per approfondimenti

- ▶ www.studyin.nl
- ▶ www.nuffic.nl
- ▶ www.universitiesuk.ac.uk



presenta



XIX edizione

La nuova edizione di Carriera&Futuro!

Porta il tuo CV e vieni a conoscere
aziende nazionali ed internazionali!

Torino

17 Ottobre 2013

9:00-18:00

OGR (Corso Castelfidardo, 22)

www.jetop.com

www.carrieraefuturo.com

**INGRESSO
GRATUITO**



MONDO

SALES MANAGER - Maw Men at Work spa filiale di Grumello del Monte seleziona per importante azienda operante nel settore meccanico un sales manager, disponibile a trasferte, per implementazione mercato estero, in particolare per il mercato Arabo e del Sud America. La risorsa dovrà occuparsi di definire insieme alla Direzione commerciale la strategia di breve e medio termine volta all'acquisizione di nuovi clienti; implementare la strategia attraverso una costante attività di prospect; raggiungere gli obiettivi di fatturato e margine; raccogliere dal mercato di riferimento tutti gli indicatori commerciali necessari a monitorare la concorrenza. E' carattere preferenziale conoscenza della lingua araba, esperienza maturata in settore analogo. Per candidarsi Maw Filiale di Grumello del Monte, Piazza Invalidi del Lavoro 9/10, 24064 Grumello del Monte (BG), tel 035/4420717, fax 035/4420895, sito www.maw.it.

VOLONTARI AFRICA/INDIA - Programma dedicato a tutti coloro che vogliono impegnarsi per costruire un mondo migliore e vivere un'esperienza formativa importante in Africa o India. La Drh Lindersvold in Danimarca offre la possibilità di poter vivere una importante esperienza di lungo periodo nel mondo del volontariato e della cooperazione internazionale. Programma 18 mesi: 6 mesi di formazione presso la Drh Lindersvold in Danimarca; 6 mesi di volontariato, lavorando in un progetto di sviluppo in Africa o India; 6 mesi di attività rivolte alla valutazione dell'esperienza e del

proprio futuro in Europa (presso Drh Lindersvold Danimarca o in un altro paese europeo). Per chi non ha la possibilità di affrontare le spese necessarie alla formazione in Danimarca la Drh Lindersvold dà la possibilità di poter lavorare, allungando il periodo di formazione in Danimarca di ulteriori 6 mesi, in modo che il volontario possa guadagnare il necessario per tutte le spese. Si tratta di un lavoro in attività sociali strettamente correlate al progetto e al programma di volontariato. Per qualunque informazione e per maggiori dettagli potete scrivere a: drhlindersvolditaly@gmail.com o visitare www.lindersvold.dk.

ANIMATORI - ATS seleziona 100 animatori per villaggi turistici. Ruoli ricercati sono: responsabile equipe, sportivi, fitness, mini club, ballerini, coreografi, dj. Luoghi di lavoro: Trentino Alto Adige, Italia, Egitto e Spagna. Requisito preferenziale è la conoscenza di una lingua straniera (preferibile Inglese, tedesco e Russo). Per candidarsi Centro per l'impiego di Modena, Via delle Costellazioni 180, 41100 Modena, tel. 059/209977, fax 059/209990, www.lavoro.provincia.modena.it.

PROGRAMMATORE CAM - Quanta ricerca per azienda cliente un programmatore CAM. Il candidato ideale è in possesso di una laurea in ingegneria o diploma tecnico ed è in possesso delle seguenti competenze: lettura del disegno tecnico/aeronautico e buona conoscenza della lingua inglese. Si richiede esperienza pregressa nella realizzazione di programmi di fresatura a 3 e 5 assi su alluminio e titanio. Contratto e livello di inquadramento saranno definiti in base all'esperienza. La risorsa dovrà svolgere attività all'estero. Per candidarsi Quanta, Corso Umberto I, 21, Brindisi, tel 0831.568339, fax 02.83387760, www.quanta.com.

TECNICO ELETTROSTRUMENTALE PLC DCS - Il nostro cliente, primaria azienda impiantistica/automazione industriale, ci ha incaricati di ricercare un/a tecnico elettrostrumentale trasferta estero. La risorsa sarà coinvolta in attività di installazione, commissioning, start-up, manutenzioni e revisioni di sistemi elettrici/elettronici di automazione e supervisione e quadri di controllo in ambito industriale (tipicamente per applicazioni nei settori petrolchimico/energia) presso clienti in Italia ed all'estero. Il profilo: 30-50 anni, diploma tecnico (elettrotecnico o elettronico), solide competenze in materia di installazione, collaudo, avviamento, manutenzione riguardo automazioni, strumentazioni e quadri di controllo in ambito industriale ed una consolidata esperienza come tecnico trasferta su cantieri all'estero. Affidabilità, serietà,

concretezza, dinamismo, flessibilità, spiccata attitudine al problem solving, orientamento al cliente, buone doti relazionali ed una più che buona conoscenza della lingua inglese. E' requisito indispensabile la disponibilità a trascorrere lunghi periodi in trasferta (anche sei/nove settimane continuative alternate a due/tre settimane di rientro in Italia, per un ammontare fino a sei/otto mesi di trasferta l'anno). Il contratto: inserimento diretto in azienda. Per candidarsi cv (aut. trattamento dati personali ex D. Lgs. 196/03) in formato MS Word o PDF a francesco.lotti@manpower.it.

TECNICI/AUDITOR - Rina, per azienda cliente, ricerca tecnici esperti/auditor in legislazione ambiente salute e sicurezza, energia (performance, efficienza e conservazione) e Greenhouse Gases (quantificazione e reportistica di emissioni GHG e removals) da inserire nel team di audit svolti in conformità alle norme ISO 14001, BS OHSAS 18001, ISO 50001 e ISO 14064 presso i propri clienti nei seguenti paesi: Africa (Angola, Ghana, Libia, Marocco, Nigeria, Repubblica Democratica del Congo, Sud Africa, Tunisia, Algeria e Egitto), Sud America (Cile, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Messico, Nicaragua, Panama, Ecuador), Nord America (Canada, USA), Europa (Grecia, Polonia, Spagna, Croazia e UK), Asia (Indonesia, Pakistan, Kazakistan e Turkmenistan). Esperienza lavorativa: il candidato deve avere competenze, maturate tramite esperienza lavorativa, formazione, consulenza o attività di audit di certificazione nelle seguenti aree: regolamentazione relativa a HSE, miglioramento della performance, efficienza e conservazione dell'energia, quantificazione e reportistica della riduzione di emissioni GHG almeno in uno dei paesi sopra elencati. Altri requisiti: capacità avanzate ed autonomia nell'utilizzo del PC e degli applicativi Office, buona conoscenza della lingua inglese, buone capacità di relazione e di comunicazione, motivazione, precisione e flessibilità, riservatezza, dinamismo, rapidità di apprendimento, senso di responsabilità. Per candidarsi www.rinagroup.org/IT/lavora_con_noi/cv.aspx.

RESPONSABILE TECNICO - Adecco ricerca per azienda cliente operante nel settore metalmeccanico un responsabile tecnico. Il ruolo prevede: valutazione tecnica ed economica di capitolati tecnici riguardanti le richieste di offerta per la manutenzione, revisione, ricostruzione di macchine elettriche rotanti (motori/generatori) in media tensione, valutazione tecnica di attività come sopra da essere visionate in sito, redazione di specifiche tecniche

TRINIDAD E TOBAGO



PIZZAIOLO AI CARAIBI

Avviata pizzeria **Trinidad e Tobago** ricerca **pizzaiolo** professionista con esperienza di forno a legna, pizza sottile e della pizza "inglese". Ai candidati si richiede: nessun problema familiare che possa interferire con il lavoro giornaliero; capacità di gestire l'intero reparto pizzeria con una media di 80 pizze giornaliere con punte di 110/130 nel week end; umiltà, intraprendenza e capacità di autogestione degli orari; no droghe, no alcool; obbligatoria una prova pratica in una pizzeria di fiducia in provincia di Varese; buona predisposizione con i clienti a cui piace vedere un po' cucina "acrobatika". Documenti richiesti (tradotti in inglese): certificato penale; certificato medico; curriculum; titolo di studio; lettere di raccomandazione; indirizzo e numero di telefono degli ultimi due posti dove avete lavorato. Si offre: 650 dollari americani a settimana; alloggio in appartamento condiviso (camera privata), cucina, wifi, lavatrice, asciugatrice, aria condizionata; vitto nelle giornate lavorative; biglietto aereo rimborsato dopo tre mesi. Inviare curriculum, solo se in possesso dei requisiti richiesti, a oliomonti@libero.it

e relazioni tecniche, gestione dei rapporti con il personale tecnico del cliente, gestione tecnica delle commesse in lavorazioni. Si richiede laurea in ingegneria elettrica, esperienza di almeno 5 anni in analogo ruolo, buona conoscenza della lingua inglese e/o francese. Completano il profilo la disponibilità ad operare all'80% del suo tempo in trasferta Italia ed estero. Sede di lavoro: Genova con frequenti tra-



Novelli Chatwin fatevi avanti! Ti piace scrivere **RACCONTI** di fantasia su viaggi, avventure e luoghi esotici?

Invia il tuo racconto
<http://bit.ly/15HMrGL>

sferte. Per candidarsi Adecco Filiale di Genova Industrial, Piazza della Vittoria 78R, 16100 Genova (GE), tel 010.542827, fax 010.5959549, www.adecco.it.



NORD AMERICA

GUATEMALA

PROGETTISTA RESPONSABILE UFFICIO TECNICO - Maw Divisione Permanent ricerca per azienda importante con sede in Guatemala operante nella realizzazione di impianti idroelettrici, la figura di progettista responsabile ufficio tecnico. La risorsa prescelta si occuperà della progettazione degli impianti coordinando ed organizzando il lavoro di tre risorse, monitorando passo per passo l'avanzamento lavori risolvendo le problematiche. La risorsa si trasferirà in Guatemala e gli verrà proposto un contratto guatemalteco con alloggio e assicurazione previdenziale. Sono richiesti: diploma di perito meccanico e o laurea in ingegneria, passione per la progettazione, autonomia nel ruolo, ottima conoscenza del disegno e dei programmi tridimensionali, buona conoscenza della lingua inglese. Costituisce titolo preferenziale la conoscenza dello spagnolo. Sono richieste inoltre: capacità organizzative e di coordinamento per la gestione del lavoro; attitudine al problem solving, forte motivazione al ritagliare un ruolo ambizioso di crescita affiancando la proprietà. L'azienda offre: ruolo di prestigio, settore di nicchia, crescita, ambiente altamente professionale, alloggio e assicurazione previdenziale, spese per il trasferimento. Per candidarsi Maw Filiale di Brescia Permanent, Giovanni Bosco 1/E, 25124 Brescia (BS), tel 030/2943787, 030/2424962, fax 030/2403445, www.maw.it.

MESSICO

RESPONSABILE AMMINISTRATIVO/ TEMPORARY MANAGER - Importante azienda metalmeccanica leader nel suo settore cerca con estrema urgenza un responsabile amministrativo temporary manager per la filiale messicana. Il candidato ideale ha già maturato consolidata esperienza nel ruolo e nella gestione di un team di risorse, sa lavorare

in autonomia e possiede ampie conoscenze e competenze in ambito contabile-amministrativo-fiscale, è una persona dinamica, in possesso di ottime capacità decisionali ed organizzative. Non viene necessariamente richiesta la conoscenza della lingua spagnola anche se ovviamente costituisce un requisito preferenziale. Si offre contratto a progetto/temporary della durata di 6-8 mesi. Si richiede disponibilità immediata. Sede del lavoro: Messico. (Rif. PR13-20). Per candidarsi Profili & Carriere - Parma Partner snc, Via Volturbo 61, 43100 Parma (PR), tel 0521/503490, fax 0521/507655, www.profiliecarriere.it.

CONTROLLER ESTERO - Euren Intersearch ricerca, per un gruppo italiano che opera nel settore della componentistica meccanica con stabilimenti e filiali in tutto il mondo, un controller estero, rif. CAM047 da inserire nel team di controllo gestione di una delle sue aziende. Il candidato prescelto, dopo un periodo di adeguata formazione presso la direzione controllo gestione di gruppo, andrà ad occuparsi di una consociata estera in Messico con relativo trasferimento e avrà la responsabilità di: attività di budgeting e forecasting; profittabilità per prodotto-market/segment; analisi degli scostamenti; determinazione costo standard prodotto per singoli codici/market segment; transfer price tra le unità del gruppo; controllo costi operativi d'azienda; monitoraggio magazzino; controllo delle fasi di acquisizione merci, distribuzione e logistica dei prodotti; gestione della reportistica; coordinamento circa l'implementazione dei principali sistemi ERP gestionali e di business intelligence. Il candidato ideale è laureato in materie economiche o in ingegneria gestionale e ha maturato una esperienza di almeno 3/5 anni nella mansione di controller industriale in ambienti manifatturieri di aziende internazionali di medio-grandi dimensioni che operano con produzioni in serie. L'aver effettuato delle esperienze all'estero costituisce titolo preferenziale. Completano il profilo: ottima conoscenza della lingua inglese e di una seconda lingua, preferibilmente spagnolo o portoghese; spiccate doti di leadership; forte focus sul raggiungimento dei target aziendali; capacità di

lavorare in team; flessibilità, doti di analisi e sintesi; solida preparazione informatica, buona conoscenza di SAP. Sede di lavoro: Messico. Per candidarsi inviare curriculum a mg@intersearch.it.



SUD AMERICA

INGEGNERE ELETTROMECCANICO - Un importante gruppo del settore costruzioni ci ha incaricati di ricercare un ingegnere elettromeccanico per l'America Latina. Requisiti indispensabili: età 35 anni, laurea ingegneria elettronica o elettromeccanica o meccanica; esperienza di almeno 5 anni in progettazione/realizzazione di impianti elettrici elettromeccanici nel settore ferroviario e/o metropolitano; valida conoscenza nuove tecnologie impiantistiche, principi e standard internazionali, strumenti e tecniche di valutazione e dimensionamento delle capacità degli impianti tecnologici speciali. Preferenziale conoscenza della lingua spagnola ed esperienze all'estero. La posizione prevede opportunità di crescita professionale oltre ad inquadramento e retribuzione commisurati alla competenza del candidato prescelto. Siamo una società di ricerca di personale qualificato che opera da oltre 30 anni, garantiamo a tutti i candidati l'assoluta riservatezza. Inviare cv via fax 06.37511270.



REGNO UNITO

IRLANDA

CUOCO - Ristorante ricerca cuoco con esperienza. Ai candidati si richiede disponibilità immediata. Per candidarsi chiamare Emilio 00353877768340.

INGHILTERRA

CUSTOMER SERVICE - Hexpress Ltd, compagnia con sede a Croydon, vicino a Londra, che opera nello sviluppo e la fornitura di tecnologie e software per la salute, le diagnosi e le cure mediche, è alla ricerca di un madrelingua italiano, disponibile ad iniziare il prima possibile, che si occupi del mercato italiano assistendo gli attuali clienti ed acquisendone di nuovi. I suoi compiti saranno: assistere i clienti via telefono, live-chat o via email; sviluppare nuove vendite; rispondere prontamente alle richieste dei clienti; processare ordini, forms e richieste; coordinarsi con gli altri dipartimenti interni; registrare richieste, commenti, reclami e tenere traccia delle azioni intraprese. Il candidato ideale possiede un ottimo livello di lingua italiana; è in grado di gestire un alto volume di chiamate inbound/outbound in call center; sa lavorare sotto pressione; è orientato al raggiungimento dei risultati; è in grado di offrire un'assistenza clienti di altissima qualità; la conoscenza dei mercati on line costituisce un vantaggio. Benefits offerti: training dettagliato sui prodotti, servizi e sui procedimenti aziendali, eccellenti opportunità di crescita, ambiente di lavoro internazionale e amichevole. Salario: £16.000 - 18.000 + bonus. Per candidarsi inviare il cv con una breve descrizione della migliore esperienza nel campo del customer service (tutto in inglese) all'indirizzo: marketing@hexpress.net.

PERSONALE - Bianco 43, ristorante italiano a Londra, cerca personale (sala, cucina, pizzeria e bar) per inserimento nel proprio organico. Si offrono posizioni sia full-time che part-time. Si prega di inviare il proprio cv con foto a info@bianco43.com all'attenzione di Massimo Parodi, www.bianco43.com.



EUROPA

COMMERCIALI - Ideainterni Design & Build srl, general contractor con sede a Udine, opera nel settore delle ristrutturazioni residenziali e commerciali di prestigio. La nostra inserzione è rivolta a professionisti e promotori introdotti nelle settore delle residenze di lusso o di spazi commerciali importanti. Lo scopo è di sviluppare un significativo incremento della nostra presenza sui



Hai trovato lavoro all'estero?
Raccontaci la tua **ESPERIENZA!**
Scrivi a
redazione@caboto.info

mercati italiani ed esteri compresi quelli in cui già operiamo come in Costa Azzurra e Londra. Si richiedono serietà e competenza adeguate al livello di mercato di riferimento. Per informazioni www.ideainterni.com.

AGENTI PLURIMANDATARI - Per azienda tessile che produce capi in maglia con una propria linea di prodotti cerchiamo agenti plurimandatari ben inseriti in ambito tessile. I candidati ideali sono persone che lavorano nel settore da diversi anni, conoscono grossisti, distributori o catene di negozi che trattano capi in maglia (viscosa, poliestere, ecc.), destinati ad una clientela prevalentemente femminile, di età media. La ricerca è aperta in tutte le nazioni d'Europa, ma le zone di nostro maggiore interesse sono la Svizzera e la Germania, è gradita quindi una buona conoscenza del mercato in queste zone. Per candidarsi Studioemme Srl, Via Veronese 2, 21100 Varese, tel 0332/241720, 0332/239656, fax 0332/497462, www.studioemme.va.it.

OLANDA

STRUCTURAL ENGINEERS - Orienta, agenzia per il lavoro, selezione per multinazionale di Eindhoven (Olanda) operante nel settore delle installazioni e rimozioni di piattaforme in mare aperto di olio e gas, strutture sottomarine e parchi eolici un structural engineers con esperienza nel campo. In particolare la risorsa dovrà supportare il team di progetto con calcoli e sviluppi di metodi e procedure per l'installazione, la rimozione ed il trasporto delle strutture in mare aperto. Dovrà supportare gli studi di fattibilità e di ricerca e sviluppo. Il candidato dovrà controllare e fornire una guida rispetto ai metodi ed alle procedure di calcolo; preparare e aggiornare i pacchetti di lavoro di metodi, procedure, disegni, per le varie fasi del lavoro; risolvere domande tecniche e suggerire soluzioni ai problemi di ingegneria relativi ad elementi strutturali; preparare i calcoli dettagliati su argomenti relativi al progetto; garantire la conformità con gli standard di ingegneria e dei codici pertinenti. Disponibilità a lavorare

40 ore settimanali. La risorsa dovrà possedere i seguenti requisiti: corso di laurea magistrale o master di I livello (ingegneria civile, ingegneria aerospaziale, ingegneria meccanica o equivalente); esperienza con l'installazione di strutture in mare aperto è un grande vantaggio, ma non obbligatorio; minimo 5 anni di esperienza in ambienti di progettazione; ottime capacità di comunicazione in lingua inglese, sia parlata che scritta; capacità di lavorare in team; flessibile; disponibilità a viaggiare all'estero presso i diversi siti che l'azienda possiede. Si richiede disponibilità al trasferimento immediato nei Paesi Bassi (Eindhoven) con supporto da parte dell'azienda. Per candidarsi Orienta, Viale Schiavonetti, 270/300 Pal.B - 00173 Roma, tel 06/72439700, fax 06/72439439, e-mail: orienta@orienta.net.

SOMMELIER - Il ristorante italiano Fratelli di Leiden cerca un sommelier che si occupi di tutto quello che riguarda i vini all'interno del ristorante. Cerchiamo una persona che si dedichi alla carta dei vini, compatibilmente con il menu, soggetto a variazioni durante l'anno, una persona che sia in grado di aiutare il cliente nella scelta del vino, spiegando e dando suggerimenti. Il candidato deve parlare inglese, non è richiesta la conoscenza dell'olandese. Il ristorante ha 50 coperti, quindi il candidato dovrà anche aiutare a servire ai tavoli. Chi interessato può mandare il proprio curriculum a vacatures@fratelli.nl.

AUTOCUOCO/PIZZAIOLA - Ristorante ricerca aiuto cuoco/pizzaiolo, giovane pulito e serio per tutto l'anno. Si offre vitto e alloggio. Inviare curriculum con foto a info@montegiove.nl.

CATEGORY MANAGER ELETTRONICA - SIT, gruppo industriale multinazionale leader mondiale nello sviluppo, nella produzione e commercializzazione di sistemi per la sicurezza, il comfort e l'alto rendimento degli apparecchi a gas, sta cercando un category manager elettronica che, riportando direttamente al direttore del processo di global sourcing, avrà la responsabilità dell'acquisto dei prodotti della categoria merceologica elettronica (schede e componenti) per la divisione heating del gruppo, nel rispetto sia dei requisiti di qualità che della corretta gestione dei flussi. In particolare sarà responsabile di: negoziare le migliori condizioni di fornitura per i prodotti di competenza nel rispetto degli obiettivi aziendali; monitorare l'andamento dei prezzi dei materiali e dei componenti della categoria merceologica gestita; sviluppare un'efficace politica ed azione di marketing d'acquisto

sul mercato mondiale intervenendo nell'analisi dei mercati (nazionali ed esteri) allo scopo d'incrementare il parco fornitori e ricercare opportunità di approvvigionamento più favorevoli; collaborare con le funzioni ricerca e sviluppo, qualità ed ingegneria nella definizione del costo relativo ai materiali di acquisto, concorrendo alla definizione del budget annuale, i forecast ed i piani triennali, elaborando proposte alternative in termini di politiche di acquisto e relativi costi per i prodotti di competenza. Il candidato ideale avrà maturato un'esperienza di almeno 7-10 anni in gruppi multinazionali in ruolo analogo, con specifica esperienza nel settore elettronico. Costituirà requisito preferenziale una consolidata esperienza di lavoro all'estero. Si richiedono ottima conoscenza dell'inglese e spiccate doti di negoziazione, organizzative e di leadership. Sede di lavoro: Padova con disponibilità a frequenti trasferite sia presso il plant produttivo sito ad Hooogeveen (Olanda), sia presso fornitori all'Italia ed all'estero. Per candidarsi recruitment@sitgroup.it.

CUOCO - Ristorante in Olanda ricerca cuoco con esperienza. Si offre vitto e alloggio. Inviare cv con foto a work@piccola-oss.nl.

OFFICE MANAGER - La ricerca ci è stata affidata da un gruppo industriale operante nel fashion retail per l'inserimento di un office manager presso la loro controllata olandese, con sede ad Amsterdam, che sovraintende alla distribuzione commerciale nei mercati del Centro-Nord Europa. Le responsabilità del ruolo riguardano principalmente le attività del controllo gestionale in relazione al planning ed agli andamenti economici di periodo, provvedendo alla reportistica con focus di dettaglio, e il coordinamento dei fatti amministrativi fino al bilancio, dalla fatturazione diretta all'incasso dei crediti, oltre ai rapporti con gli enti esterni. Il profilo di candidatura prevede una laurea in economia e un'età tra i 30 e i 35 anni, con un'esperienza generalmente sviluppata in ambito amministrazione e controllo, da cui muovere per realizzare la gestione complessiva della filiale. Un'ottima conoscenza della lingua inglese costituisce fattore essenziale e qualificante per accedere alla posizione, oltre alla disponibilità a risiedere stabilmente in Olanda. Per candidarsi Gajo & Associati s.r.l., Vicolo Pescheria 20, 31100 Treviso, tel 0422-411729, fax 0422-543218, e-mail: staff@gajoassociati.it.

DANIMARCA

CUOCO - Ristorante italiano ricerca un cuoco con molta esperienza nella creazione di buffet e menu alla

CINEMA PER VIAGGIARE

BLACK BOOK



Recensione di Carlotta Fortina

Black Book (Zwartboek, letteralmente "Libro nero") è un film del 2006 diretto da **Paul Verhoeven**, probabilmente il più noto regista olandese, ed uno dei pochi riuscito a farsi strada nel mercato statunitense con film che ormai sono oggi dei cult come *Basic Instinct*, *Starship Troopers* e *L'uomo senza ombra*.

Il film inizia quando la seconda guerra mondiale è quasi finita: Rachel Stein, giovane cantante ebrea, fugge in Olanda dalla Germania nazista. Nei territori liberati ritrova la sua famiglia, per perderla però, subito dopo, in un'imboscata tedesca. Unica sopravvissuta all'eccidio, ottiene asilo in una cellula della resistenza olandese, e decide di mettere la propria bellezza al servizio della resistenza, cambiando identità (sarà Ellis De Vries) ed infiltrandosi nei salotti del potere. Incaricata di sedurre l'ufficiale Muntze, finisce per innamorarsene. Una notte, durante un'irruzione, vengono uccisi numerosi partigiani: Rachel è accusata di alto tradimento, ma niente è quello che sembra e nessuno è quello che dice di essere.

Il film ritrae la lotta partigiana mettendo l'accento anche sulle zone oscure di essa, e rappresentando le azioni e le reazioni spesso meschine amorali che sono di tutti, e non di una fazione soltanto. E lo fa con mantenendo un ritmo instancabile nonostante i suoi 145 minuti.

Regia: Paul Verhoeven




Soggetto: Gerard Soeteman, Paul Verhoeven

Anno: 2006

Paesi di produzione: Olanda, Belgio, Regno Unito, Germania

Durata: 145 minuti

Per sapere tutto sull'**OLANDA** vai a pag. 4

cartè. Al candidato si richiede disponibilità minima di 18 mesi, diploma di scuola alberghiera, certificato di sanità Haccp, età 30-40 anni. Si offre vitto e alloggio. Inviare curriculum con foto all'attenzione di Franco Marras via mail kundeservice@marcopolo-herning.dk.

BELGIO

PROGRAMMATORE SCRIPT KORN SHELL-PL/SQL-ORACLE - Omicron s.r.l., società in forte espansione nell'area della consulenza informatica e nella realizzazione d'importanti progetti ad alto contenuto tecnologico, seleziona un programmatore Script Korn Shell-Pl/Sql Oracle. Si richiede: ottima conoscenza PL/SQL, Oracle, Script Korn Shell, Linux, Java; capacità di comprensione del modello dati ed operativo del db Encore di Orga OPSC; conoscenza PHP, Drupal / Drupal API, Lamp Stack; inglese fluente. Si offre: contratto a progetto della durata di 12 mesi con possibilità di rinnovo. Retribuzione commisurata alle effettive competenze maturate. Sede di lavoro: Bruxelles. Si prega d'inviare il proprio cv in versione word formato europeo completo di tutti i dati anagrafici (data di nascita, luogo di nascita, luogo di residenza, stato civile, codice fiscale e recapiti telefonici) presso Omicron srl, Via Gammelli, 64100 Teramo (TE), www.omicronsr.li.

AUSTRIA

CUOCO/A - Ristorante ricerca cuoco/a disponibile da dicembre fino a fine marzo. Il candidato ideale è giovane, pulito e con voglia di mettersi alla prova, no alcol o droga, età 22-30 anni. Si offre stipendio base di 1500 euro al mese, lunedì riposo, vitto e alloggio. Inviare curriculum con foto a viapasto@aon.at. Per ulteriori informazioni visita www.viapasto.at.

ADDETTO/A SEGRETERIA COMMERCIALE - Azienda con sede in Austria, Vienna, cerca 1 collaboratore da inserire nella posizione di addetto/a segreteria commerciale (rif. 15225) con i seguenti compiti: la persona

ricercata lavorerà presso la gemella austriaca di azienda italiana, nei pressi di Vienna. Si occuperà di segreteria commerciale e assistenza alle vendite e in particolare di collaborare nel tenere i rapporti con i clienti e nella vendita dei prodotti, compilare DDT, effettuare la fatturazione, inserire gli ordini per la casa madre italiana, inserire la prima nota contabile, tenere i rapporti con lo studio di contabilità austriaco. E' gradita esperienza nel settore commerciale. Si richiedono: disponibilità al trasferimento in Austria, ottima conoscenza della lingua tedesca e buona dell'inglese parlati e scritti. Si propone contratto a tempo determinato con orario full-time: 8.30-12.30, 13.30-17.30. I costi relativi al soggiorno (vitto alloggio) sono a carico del candidato/a. Per candidarsi Agenzia Formazione Orientamento Lavoro Est Milano, Via Colombo 8/B, Melzo, fax 02/89075441.

GERMANIA

CHEF DE PARTIE - L'hotel Vier Jahreszeiten am Schluchsee 4**** con le sue 208 camere e una clientela internazionale, immerso nel cuore della Foresta Nera a pochi minuti di macchina dal confine svizzero e da Freiburg im Breisgau cerca da subito chef de partie con esperienza in cucina internazionale. Si richiede un livello medio di lingua tedesca. Si offre inoltre la possibilità di formare i candidati con un corso intensivo di lingua tedesca. Possibilità di alloggio. Si richiede esperienza pregressa in strutture di pari livello ed una spiccata dote di relazione e capacità di collaborare in team internazionali. Tutti i cv con foto dovranno pervenire con espressa autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi del d.lgs. 196/2003. Invio candidature a Vier Jahreszeiten am Schluchsee, Am Riesenbühl 4, 79859 Schluchsee, Germania. Telefono: +49 (0) 7656 7718; Fax +49 (0) 7656 7095718; e-mail: personalbuero@vzj.de. Sito Internet: www.vzj.de.

RESPONSABILE CONTROLLO QUALITÀ - Openjobmetis ricerca responsabile controllo qualità per azienda meccanica con produzione in Germania. Il candidato si occuperà di gestire tempi metodi e certificazione ISO 9001. Esperienza triennale sale metrologiche, lettura del disegno e tolleranze. Conoscenza inglese e tedesco. Per candidarsi Openjobmetis Filiale di Iseo (BS), Via Roma 12/N, 25049 Iseo (BS), tel 030/9840770, fax 030/9840771, www.openjob.it.

RESPONSABILE CONTROLLO QUALITÀ - Openjobmetis ricerca responsabile controllo qualità per azienda meccanica con produzione in Germania. Il candidato si

occuperà di gestire tempi/metodi e certificazione Iso 9001. Esperienza triennale, sale metrologiche, lettura del disegno e tolleranze, conoscenza inglese e tedesco. Per candidarsi Openjobmetis Filiale di Iseo (BS), Via Roma 12/N, 25049, Iseo (BS), tel 030/9840770, fax 030/9840771, www.openjob.it.

PERSONALE RISTORAZIONE - Esf Germany ricerca personale adeguato per la gastronomia italiana in Germania (Stuttgart e dintorni). Cuochi, pizzaioli, aiuto cucina e baristi anche senza conoscenza della lingua tedesca. Camerieri preferibilmente con almeno conoscenza base della lingua tedesca. Età minima 20 anni e quella massima 50 anni. Le retribuzioni saranno a secondo della tariffa sindacale del luogo dove risiede la ditta offerente. Offerte di lavoro stagionali, a tempo determinato o indeterminato. Esf offre anche corsi di lingua tedesca, assistenza sociale, giuridica e fiscale a tutti quelli che vorranno usufruire dei servizi di mediazione. Esf si occupa di tutte le operazioni di transnazionalità per aiutare gli interessati ad inserirsi nel campo del lavoro. Per candidarsi www.esf-germany.de, lavorareingermania@libero.it, tel. 0049-(0)711-4699073

SALES ACCOUNT - Realtà operante nell'ambito della progettazione di sistemi elettronici in un'ottica di ampliamento del proprio organico ci ha incaricato di ricercare la seguente figura professionale: sales account Germania. La risorsa selezionata si occuperà di seguire la zona assegnata portando a termine le seguenti attività: acquisizione di nuovi clienti tramite visite commerciali ed illustrazione tecnica del prodotto aziendale; fidelizzazione della clientela esistente mediante visite periodiche e raccolta eventuali ordini; gestione delle esigenze della clientela; trattative commerciali; presenza a eventi e fiere di settore. Ci rivolgiamo a candidature in possesso di formazione tecnica con ottima conoscenza della lingua tedesca. Costituisce requisito preferenziale, ma non essenziale, una pregressa esperienza in ambito commerciale. Completano il profilo autonomia operativa, predisposizione all'attività commerciale ed al contatto interpersonale, dinamismo e forte orientamento all'obiettivo. Si richiede disponibilità a trasferte in Germania e, dopo il primo periodo di formazione, ad un trasferimento definitivo all'estero. Per candidarsi silvia.benussi@adecco.it.

PIZZAIOLO - Cerchiamo per la nostra rinomata pizzeria vicino a Monaco di Baviera un pizzaiolo qualificato per il 1 di settembre. Lavoro annuale per 5 giorni alla settimana, forno a legna. I candidati possono inviare

il curriculum con foto a pizzagroupde@windowslive.com.

SVIZZERA

RESPONSABILE MANUTENZIONE

Per azienda cliente, ricerchiamo 1 responsabile manutenzione. Mansioni: manutenzione linea di confezionamento, manutenzione ordinaria e straordinaria, gestione personale. Requisiti: esperienza settore chimico farmaceutico, esperienza su macchine Marchesini, disponibilità immediata. Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: fisso al 100%. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: MAN_1309. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

HR ADMINISTRATOR - Ticino, Lugano. Per azienda operante nelle risorse umane si ricerca 1 hr administrator con il compito di fornire supporto amministrativo per le varie attività delle risorse umane: gestione del sistema di rilevamento presenze, modulistica inerente le varie assicurazioni, partecipazione all'elaborazione degli stipendi, aggiornamento dei database del personale, elaborazione di statistiche, supporto ai responsabili Hr nel processo di reclutamento, risposta alle candidature di lavoro, gestione delle ricorrenze del personale e preparazione della relativa corrispondenza, conteggio delle ore prestate dal personale temporaneo e notifica all'agenzia, gestione del servizio mensa interno. Requisiti: scolarità in CH, seguita da attestato di assistente e/o specialista del personale o formazione in ambito contabile, ottima conoscenza del pacchetto Office (Excel in particolare), buona conoscenza del diritto del lavoro svizzero, senso di responsabilità, confidenzialità, personalità aperta ma discreta, dinamica e precisa, all'ascolto delle persone, buone doti organizzative. Lingue: italiano, discrete conoscenze delle lingue nazionali, inglese auspicabile. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

RISK MANAGER - Ticino, Lugano. Per importante istituto bancario svizzero, si ricerca 1 risk manager, il/la quale si occuperà principalmente dell'analisi e controllo dei rischi operativi dell'istituto, sorveglianza grandi rischi, allestimento reporting mensili, reportistica Basilea II e III (calcolo fondi propri regolamentari), analisi del rischio tassi d'interesse, gestione del Risk Control Self Assessment. Per ricoprire tale ruolo di responsabilità, ci rivolgiamo a candidati con formazione superiore



Vuoi pubblicare la tua **VIGNETTA** a tema lavoro all'estero su Caboto??
Invia a redazione@caboto.info

FOTO
CABOTO



KINDERDIJK (OLANDA)
(Foto di Alberto Pizzuti)

ed un'esperienza pluriennale in posizione analoga presso istituti bancari con sede in Svizzera. Un diploma di specializzazione nel risk management verrà considerato requisito preferenziale nell'iter selettivo. È inoltre richiesta la madrelingua italiana con buone conoscenze di francese ed inglese, parlate e scritte. Caratterialmente dotato di spirito d'iniziativa, comunicativo e flessibile, il candidato ideale possiede uno spiccato senso di responsabilità e capacità di lavorare in modo autonomo all'interno di un piccolo team. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

SOFTWARE ENGINEER ECM - Ticino, Lugano. Per azienda operante nelle telecomunicazioni, si ricerca 1 software engineer ECM. La persona sarà responsabile del disegno e dell'implementazione di soluzioni in ambito di enterprise content management, record management e document management. Sarà inoltre responsabile dell'analisi, il disegno e l'implementazione di strumenti di migrazione e normalizzazione dati da e verso soluzioni di gestione di contenuti non strutturati, applicazioni legacy o basi dati relazionali (ERP, DBMS, CMS, WCM, FS). La persona sarà inserita in un team dinamico, avendo modo di collaborare con diverse figure professionali quali: project manager, software architect, ECM consultant, BPM consultant. Requisiti "must have": laurea di secondo livello ottenuta in una scuola politecnica federale, in una scuola universitaria professionale (SUP) o in una scuola svizzera o estera equivalente; esperienza in ambito ECM, in particolare con progetti di gestione documentale, archiviazione, workflow management e collaborazione; esperienza nella definizione e manutenzione di modelli dati in ambito DMS; almeno 2 anni di esperienza in system integrator; conoscenza dei sistemi operativi Windows e Unix (SUN Solaris / Linux); dimostrata esperienza con una varietà di differenti tecnologie/approcci, incluse J2EE, multi-platform applications, multitier architecture e service-oriented architecture (SOA); esperienza con diversi linguaggi di programmazione; conoscenza dei più diffusi DBMS (Oracle, SQLserver); conoscenza di almeno quattro fra i seguenti linguaggi/strumenti: (JavaScript, jQuery, Java, CSS, XSLT, Visual Studio, Eclipse, MS T-SQL, Oracle PL/SQL, OT Builder, C++); ottimo livello di inglese, sia scritto che parlato. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

DISPONENTE - CAPO REPARTO - Ticino, Mendrisio. Per azienda leader nel settore dei trasporti internazionali, si ricerca 1 disponente - capo reparto. La risorsa selezionata

dovrà occuparsi di gestire il reparto disponenti, relazionandosi quindi con il proprio team di lavoro e riportando direttamente alla direzione. Sarà responsabile dell'operato del proprio team, del rispetto delle tempistiche concordate coi clienti e della qualità operativa. Dovrà essere in grado di seguire sia la parte operativa di organizzazione trasporti che la parte doganale, facendo da tramite tra il reparto dei disponenti e quello dei dichiaranti. Si occuperà di compiti operativi in contatto telefonico con i clienti (soprattutto in Svizzera Tedesca) ma anche manageriali e gestionali; in accordo con la direzione, dovrà migliorare i metodi di lavoro ed incrementare l'efficienza del proprio reparto. Requisiti: ottima conoscenza del tedesco (meglio se svizzero-tedesco), conoscenza dell'inglese, almeno 10 anni di esperienza come disponente in aziende di trasporti internazionali (meglio se in Svizzera), conoscenza del territorio ticinese e svizzero, conoscenza dei mezzi e dei possibili itinerari interni e internazionali (sia su gomma che su rotaia), esperienza nella preparazione dei carichi sia per trasporti groupage che dedicati, attitudine al contatto con la clientela e ottime doti di problem-solving, esperienza nell'utilizzo dei gestionali utilizzati nel settore delle spedizioni, ottime doti organizzative e relazionali, esperienza nella gestione di team, conoscenza degli aspetti doganali elvetic. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

COMMERCIALE - Ticino, Mendrisio. Per azienda leader nel settore dei trasporti internazionali, si ricerca 1 commerciale con ottimo svizzero tedesco. La risorsa selezionata dovrà occuparsi di gestire il pacchetto clienti assegnato e di acquisirne di nuovi. Passerà la maggior parte del suo tempo fuori ufficio, presso clienti in tutta la Svizzera. Grazie all'esperienza già acquisita nel settore trasporti, dovrà padroneggiare con estrema facilità la materia ed essere d'aiuto ai clienti in caso di necessità, dimostrandosi preparato in ogni situazione. In relazione con la direzione, dovrà elaborare delle strategie per aumentare le quote di mercato della società. Requisiti: ottima conoscenza dello svizzero-tedesco, conoscenza dell'inglese, almeno 10 anni di esperienza nel ruolo di commerciale/venditori in aziende nel settore della logistica internazionale, conoscenza del territorio svizzero, ottime doti organizzative e relazionali, spiccata predisposizione all'approccio commerciale, conoscenza del settore trasporti. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

IT NETWORK & SECURITY ENGINEER - Ticino, Lugano. Per azienda



FOTOGRAFI GIRAMONDO inviate le vostre foto dal mondo: città, paesaggi, luoghi... insomma tutto ciò che c'è di bello e curioso fuori dall'Italia. Se volete dare visibilità alla vostra foto "estera" e pubblicarla su Caboto scrivete a grafica@caboto.info

operante nell'informatica, si ricerca 1 IT network & security engineer. La risorsa si occuperà di: gestione dell'infrastruttura di rete e degli equipaggiamenti di sicurezza, progettazione, sviluppo ed implementazione di soluzioni di rete e sicurezza, condivisione di picchetti (notturni e festivi) con i membri del team, attività di facility management per i nostri datacenter e uffici, collaborazione in vari progetti a livello di gruppo, helpdesk support di 2° livello. La posizione richiede una formazione superiore (in informatica o telecomunicazione) con un'esperienza lavorativa pluriennale in posizione equivalente. Ottime conoscenze dei prodotti di rete Cisco e firewalling Checkpoint. Elevato interesse alle tematiche di sicurezza: PCI DSS, XML gateway, Reverse Proxy, SSO, SIEM. Buone conoscenze di Cloud Computing, UCS, ESX e Storage costituiscono titolo preferenziale. La posizione richiede la lingua madre italiana o tedesca, con buona conoscenza dell'altra lingua, ed un'ottima padronanza dell'inglese. Le piace lavorare in team ed è disposto ad effettuare regolarmente degli spostamenti in Svizzera interna? Allora è la persona che stiamo cercando. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

COLLABORATORE/TRICE BACK OFFICE - Per rafforzare la presenza in Ticino di un'importante azienda internazionale, si ricerca un/a collaboratore/trice back office, che sarà un competente punto di riferimento per i clienti, i fornitori di prestazioni e per i reparti interni. Sarà inoltre responsabile per la risposta a richieste complesse, l'elaborazione

di corrispondenza e la risposta ai reclami dei clienti. Allo stesso tempo assicura la presenza alla ricezione di Breganzona, accoglie i visitatori e risponde in maniera competente e veloce alle domande dei nostri assicurati. Requisiti: formazione commerciale, la conoscenza del ramo dell'assicurazione malattia assume carattere preferenziale, almeno 5 anni di esperienza lavorativa, orientamento al cliente e al suo servizio, capacità di entusiasmare e con una buona resistenza a ritmi di lavoro intensi, dimestichezza nell'uso di SAP e dei programmi MS-Office, facilità nel rapportarsi con le cifre e le tabelle, di madre lingua italiana, la conoscenza di almeno un'altra lingua nazionale è indispensabile. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

INGEGNERE ALIMENTARE - Ticino, Bellinzona. Per azienda nel settore alimentare si ricerca un ingegnere alimentare con le seguenti mansioni: gestione di clienti esistenti nei canali retail, foodservice ed industria, attiva acquisizione di nuovi clienti, soprattutto nei canali foodservice ed industria, coordinazione globale del project management per l'innovazione, conduzione di progetti per lo sviluppo di nuovi prodotti e processi, modifiche dei prodotti esistenti in stretta collaborazione con i clienti. Requisiti: formazione in tecnologia alimentare o simile con rilevante esperienza nel ramo alimentare, comprovata esperienza commerciale, ottime conoscenze linguistiche (almeno tedesco, italiano ed inglese), predisposizione al lavoro in team, iniziativa personale, elevato orientamento al servizio,



Non ti basta il magazine?
Seguici anche su **FACEBOOK**
www.facebook.com/cabotolavoro

precisione, buone conoscenze informatiche (pacchetto Office), disponibilità a regolari viaggi di lavoro. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

RESPONSABILE REGULATORY

AFFAIRS - Ticino, Bellinzona. Per importante azienda si ricerca un responsabile regulatory affairs. L'attività principale sarà assicurare un'adeguata comprensione della normativa vigente e delle richieste interne, coordinando e supportando le varie esigenze funzionali nell'elaborazione, aggiornamento, pubblicazione e comunicazione della regole interne. Si occuperà del monitoraggio, analisi e valutazione degli impatti della normativa esterna, verifica bozze regolamentazioni, segretariato comitato regulatory, pubblicazioni sul portale, informazione ai collaboratori. Questa funzione prevede inoltre il coordinamento, la gestione e il supporto nella redazione dei contratti e formulari per la clientela oltre a report e pareri concernenti reclami. Il candidato ideale, critico e preciso, dispone di capacità di negoziazione e mediazione, ha una formazione accademica preferibilmente in ambito giuridico e/o economico e possiede buone conoscenze dell'attività bancaria in generale. Di lingua madre italiana dispone di ottime conoscenze dell'inglese parlato e scritto. La conoscenza del francese e del tedesco costituisce titolo preferenziale. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

ASSISTENTI - Per l'ufficio di Lugano, cerchiamo assistenti da inserire nel team di revisione. Un impiego stimolante in un ambiente internazionale, con possibilità di lavorare fuori cantone e nel Regno Unito; un team di professionisti su rete mondiale, un ambiente giovane e dinamico; formazione continua, interna ed esterna; ottime possibilità di crescita professionale e avanzamento di carriera; interessanti condizioni economiche e contributi sociali. Si richiede: formazione universitaria di tipo economico preferibilmente con specializzazione in finance,

disponibilità a conseguire il diploma di esperto-contabile, lingua madre italiano, ottima conoscenza della lingua inglese e tedesca, flessibilità, dinamicità, ambizione, orientamento al lavoro in team, capacità organizzative e di problem solving, disponibilità a brevi trasferimenti fuori cantone e all'estero. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

CONSULENTE DI VENDITA - Ticino, Lugano. Per azienda operante nelle vendite si ricerca un consulente di vendita con le seguenti mansioni: distribuzione dell'innovativa gamma di prodotti Hilti e dei servizi esclusivi del leader sul mercato, acquisizione di nuovi clienti e d'ordini nel settore della tecnica delle costruzioni e delle installazioni dalla prima consulenza, alla preparazione dell'offerta fino alla conclusione, stretta collaborazione con i team dei nostri Center e la centrale di Adliswil, apprendistato nel settore dell'edilizia, assistenza alla clientela di clienti piccoli e medi nel suo territorio di vendita. Requisiti: costituisce titolo preferenziale una specializzazione come venditore tecnico (m/f) o esperto in materia di vendite (m/f), almeno una precedente esperienza nella distribuzione di prodotti tecnici, madrelingua italiana, ottima conoscenza della lingua tedesca, conoscenza del dialetto Ticinese rappresentano un titolo preferenziale, atteggiamento sicuro di sé, predisposizione per le trattative e abilità di vendita, capacità di pianificazione, piacere a lavorare in piena autonomia e a contatto diretto con il cliente. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

ASSISTENTE DI RICEZIONE - Per azienda internazionale basata in Ticino, si ricerca un assistente di ricezione con le seguenti mansioni: gestire e coordinare la sicurezza dell'immobile e del personale e i parcheggi per clienti, secondo le direttive del gruppo, assegnare badge a personale esterno e a nuove entrate, collaborare all'organizzazione di eventi, curare la intranet aziendale e la comunicazione interna, coordinare le attività di facility-management ed assicurare il corretto utilizzo delle car-pool, supervisionare e controllare le attività dell'impresa di pulizia, garantire un'accoglienza cordiale agli ospiti, nelle lingue nazionali ed in inglese. Requisiti: desideriamo entrare in contatto con persone di carattere discreto e con formazione alberghiera o commerciale conclusa. Un accurato stile di comunicazione come anche un comportamento distinto sono le competenze chiave per ricoprire con successo questa posizione importante. Ha inoltre un'ottima padronanza delle lingue italiano, te-

desco, francese ed inglese e conosce i programmi informatici MSOffice e Outlook? Allora è la persona che fa per noi. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

SISTEMISTA DI RETE - Per il nostro cliente un istituto finanziario a Lugano cerchiamo un/a sistemista di rete con: solida conoscenza delle reti informatiche e delle differenti implementazioni disponibili nel mercato in modo da saper indicare le soluzioni più adatte alle esigenze aziendali. Sono inoltre richieste capacità di progettare, configurare e gestire reti aziendali (WAN, LAN, WIFI) preferibilmente basate su apparecchiature Nortel, così come saper diagnosticare e risolvere eventuali problemi. Buone competenze nella telefonia e conoscenze delle tecnologie VOIP e SIP. Capacità di configurare e gestire infrastrutture telefoniche basate su tecnologia Nortel. Esperienza consolidata con vari aspetti di sicurezza e della protezione dei dati. In particolare viene richiesta la conoscenza approfondita sui Firewall, sui sistemi di accesso e modalità di collegamenti sicuri ad internet. Familiarità con Storage Area Network. Il candidato dovrà essere in grado di amministrare e gestire sistemi SAN complessi sia in ambienti produttivi che in quelli di DR. Capacità di progettazione, configurazione e gestione di reti aziendali complesse (WAN, LAN, reti wireless) basate su tecnologia Avaya, Brocade, Cisco ed F5. Competenza nell'ambito della telefonia tradizionale e VoIP. Capacità di progettare, configurare e gestire un'infrastruttura telefonia e di contact center complessa basata su tecnologia Avaya. Conoscenza dei concetti di sicurezza informatica e della protezione dei dati. In particolare è richiesta dimestichezza con sistemi firewall, sistemi d'accesso remoto e di collegamento sicuri tra rete centrale e periferica (VPN SSL ed IPSec). Buona capacità di diagnosi, di risoluzione di problemi e di ottimizzazione (tuning). Esperienza nel monitoring e nel capacity planning di rete, telefonia e storage. Conoscenza dei concetti teorici di disaster recovery e business continuity e loro applicazione pratica. Disponibilità ad effettuare servizi di picchetto. Capacità di condurre progetti tecnici ed organizzare con efficacia risorse tecniche ed umane per il raggiungimento di obiettivi nel rispetto di vincoli concordati di qualità, tempi e costi. E' richiesta inoltre capacità di trattare ed interagire con fornitori esterni. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

SUPERVISORE SERVIZI TECNICI - Ticino, Lugano. Si ricerca un supervisore servizi tecnici con le seguenti mansioni: responsabile

manutenzione dei macchinari di reparto, verifica del piano di manutenzione preventiva, risoluzione problematiche tecniche e pronto intervento, gestione del personale e dei fornitori, compilazione di documentazione tecnica e conoscenza norme GMP/FDA, coordinamento team. Requisiti: diploma tecnico e/o laurea in ingegneria, esperienza nel ruolo in azienda chimica-farmaceutica, alimentare o cosmetica, buone conoscenze informatiche. Lingue: italiano, inglese e/o tedesco (buono). Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: a tempo indeterminato. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

SISTEMISTA - Ticino, Lugano. Per azienda operante nel settore informatico si ricerca un sistemista (deploy). La sua attività principale sarà quella di gestire e implementare il deploy delle soluzioni informatiche sviluppate al nostro interno (Microsoft e/o Java) e delle soluzioni esterne che si basano su infrastruttura Windows/Unix. La sua attività non sarà pertanto quella di un normale sistemista (il cui compito è quello di gestire i sistemi Windows/Unix), bensì quello di definire, effettuare e gestire il deploy delle soluzioni su queste infrastrutture (e relativo troubleshooting). Requisiti: conoscenza dei sistemi Microsoft: deve sapersi muovere in modo autonomo sulle diverse infrastrutture Microsoft, comprendendo eventuali implicazioni a fronte delle diverse azioni di configurazione necessarie allo specifico deploy, valutandone gli eventuali impatti. Sono necessarie buone/discrete conoscenze dei sistemi Microsoft. Conoscenza dei sistemi Unix: deve sapersi muovere in modo autonomo sulle diverse infrastrutture Unix, comprendendo eventuali implicazioni a fronte delle diverse azioni di configurazione necessarie allo specifico deploy, valutandone gli eventuali impatti. Sono necessarie buone/discrete conoscenze dei sistemi Unix. Conoscenza di IBM WebSphere: (in ambito distribuito e in ambito



Registrati su
www.caboto.info/magazine
e scarica **GRATIS**
il magazine di Caboto

mainframe). Aspetti di sicurezza: conoscenza degli aspetti di sicurezza connessi con i Sistemi Unix e con il mondo Internet. Troubleshooting: capacità di effettuare del troubleshooting su sistemi Microsoft e Unix al fine di identificare gli eventuali problemi. Esperienza già acquisita: in attività di deploy di soluzioni su medi e grandi sistemi Microsoft e Unix e/o MainFrame (sarebbe auspicato). Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

JUNIOR BUYER - Ticino, Mendrisio. Per importante azienda si ricerca uno junior buyer con le seguenti mansioni: valutazione dei preventivi, negoziazione e preparazione degli ordini di acquisto in base alle richieste approvate; controllo delle fatture della merce in arrivo ed eventuale rettifica delle consegne; follow up/expediting degli ordini; gestione stock presso fornitori esterni; gestione reclami fornitori; richiesta di offerte di fornitura ad una lista definita di fornitori oppure in seguito a scouting di nuovi fornitori; reportistica periodica. Requisiti: il candidato ideale, in possesso di laurea in ingegneria meccanica o gestionale, ha buone doti organizzative e relazionali unite ad una passione per i processi industriali e una forte motivazione a crescere nell'ambito acquisti. Completano il profilo la perfetta padronanza di Excel e un'ottima conoscenza della lingua inglese; gradita l'esperienza in ruoli simili in contesti produttivi modernamente organizzati. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

TECNICO COMMERCIALE - Ticino, Lugano. Per importante azienda operante nel settore marketing si ricerca un tecnico commerciale, che si occuperà di: vendita dei prodotti in CH, visitare clienti, rilevazione esigenze del cliente, fare consulenza ai clienti, gestione trattative di vendita, preparare offerte per i clienti, gestione, reclami, richieste e esigenze del cliente, analizzare tendenze del mercato e della

concorrenza, determinare prezzi dei prodotti e budget, analizzare punti di forza e criticità dei prodotti, collaborazione alla stesura del budget in accordo con le politiche di vendita, gli obiettivi, economici aziendali ed ai vincoli di mercato, partecipazione a fiere. Requisiti: formazione tecnica edile, pregressa esperienza nella mansione. Si richiede disponibilità a orario flessibile. Lingue: italiano (madrelingua), francese (ottimo), tedesco (ottimo). Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: tempo indeterminato. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

ASCENSORISTA-ELETTROMECCANICO - Ticino, Lugano. Per importante realtà operante nel settore impianti si ricerca ascensorista-elettromeccanico. Il candidato che desideriamo incontrare dovrà possedere i seguenti requisiti: esperienza maturata in Ticino. Possiede conoscenza di ascensori, montacarichi, piattaforme, monta vivande, montauto. Possiede conoscenza di elettromeccanica. Svizzero o domiciliato avrà titolo preferenziale. Lavoro temporaneo con reale possibilità di assunzione. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

ESPERTO IN WEB MARKETING - Ticino, Lugano. Per importante azienda operante nel settore informatico si ricerca un esperto in web marketing. Il candidato si dovrà occupare di: aggiornare le attività online dell'azienda; svolgere attività di report; analisi e sviluppo di strategie di web marketing (SEM, SEO, Social Media, ecc), traduzioni per siti multilingue. Requisiti necessari: ottima conoscenza del pacchetto Office e di strumenti di web marketing fra questi Google Analytics, Adwords Editor, Adsense e Tracking, Yahoo e Facebook Ads; buona conoscenza di HTML e strumenti di grafica come Photoshop o Gimp; buona conoscenza di CMS, CRM; comprovata esperienza nel business development per la definizione di strategie di marketing nella negoziazione in ambito alberghiero; buone capacità di implementare strategie SEO; buona conoscenza della lingua inglese. Saranno considerati requisiti preferenziali: esperienza pregressa nel medesimo ruolo; capacità di lavorare in team e di problem solving; buone capacità relazionali. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

MAGAZZINIERI - Ticino, Bellinzona. Società specializzata nella gestione delle risorse umane è alla ricerca di magazzinieri per opportunità di impiego nella regione di Bellinzona, presso un'azienda cliente. Requisiti indispensabili: pluriennale esperienza nel commissionamento, spedizione, ricevimento e stoccaggio merci con carrelli elevatori, patente Suva valida per la guida di tutti i tipi di

carrelli elevatori, residenza in Ticino o permesso di lavoro G. Saranno valutati solo i profili rispondenti ai requisiti indicati. Inviare cv dettagliato con foto e copia patente Suva. Gli interessati possono candidarsi su www.arca24.ch.

OPERATORE FARMACEUTICO SPECIALIZZATO - Per azienda cliente settore farmaceutico selezioniamo 1 operatore farmaceutico specializzato. Mansioni: gestione reparto, gestione personale, controllo avanzamento lavori. Requisiti: formazione tecnica, preferibilmente perito chimico, esperienza pregressa in reparti di produzione di forme farmaceutiche solide, conoscenza principali tecnologie, impiantistica e processi di lavorazione, esperienza nella realizzazione scala produttiva di formulazioni e conoscenza delle funzionalità delle tipologie di eccipienti, conoscenza e utilizzo gestionale SAP e programma Excel. Lingue: italiano (madrelingua), inglese (buono). Zona di lavoro: Luganese. Durata: fisso. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: SPF_1308. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

PROGRAMMATORE .NET - Per azienda operante nel settore servizi cerchiamo un programmatore Microsoft .Net. Requisiti: esperienza in posizione analoga di almeno 5 anni. Lingue: italiano, inglese, tedesco. Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: fisso. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: NET_1309. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

SUPERVISORE SERVIZI TECNICI - Per azienda attiva nel settore chimico-farmaceutico selezioniamo un supervisore servizi tecnici. Mansioni: responsabile manutenzione dei macchinari di reparto, verifica del piano di manutenzione preventiva, risoluzione problematiche tecniche e pronto intervento, gestione del personale e dei fornitori, compilazione di documentazione tecnica e conoscenza norme GMP/FDA, coordinamento team. Requisiti: diploma di laurea, esperienza nel ruolo in azienda chimica-farmaceutica, alimentare o cosmetica, buone conoscenze informatiche. Lingue: italiano, inglese e/o tedesco (Buono). Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: fisso. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria



Hai trovato lavoro all'estero? Raccontaci la tua **ESPERIENZA!**

Scrivi a
redazione@caboto.info

candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: SST_1306. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

DISPONENTE - Per azienda cliente, selezioniamo 1 disponente. Mansioni: coordinare ed organizzare trasporti, elaborare offerte, intrattenere contatti con la clientela, svolgere i lavori amministrativi connessi alla posizione occupata. Requisiti: capacità di lavorare in modo autonomo e diligente, buona conoscenza MS Office (Excel/Word), preferibilmente formazione quale disponente settore trasporti, conoscenza della lingua italiana e tedesca (parlato e scritto), ottima capacità di gestione delle situazioni di stress. Luogo di lavoro: Sopraceneri. Tipo di lavoro: fisso al 100%. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera, indicando il rif.: DIC_1309. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

IMPIEGATO/A COMMERCIALE - Per azienda cliente ricerchiamo un impiegato/a commerciale. Mansioni: gestione approvvigionamenti componenti elettromeccanici, inserimento e gestione ordini, gestione spedizioni, gestione pratiche doganali, acquisti, logistica, registrazione fatture, gestione fornitori. Requisiti: formazione tecnica, inglese ottimo, disponibilità a trasferte in Usa. Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: tempo indeterminato. Candidature non conformi ai requisiti richiesti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: RES_1307. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

TEMPORARY GROUP CONTROLLER - Seltis, società di ricerca, selezione ed head hunting, seleziona per importante azienda cliente leader nel settore di riferimento un/a temporary group controller Lugano (rif. DP/SC/TL) che si occuperà dell'intero processo di controllo di gestione (attività di planning, budgeting e forecasting, analisi degli scostamenti, centri di costo, pricing, contabilità analitica, definizione KPI,



Sei un'**AZIENDA** all'estero che cerca italiani?
Invia il tuo annuncio a
redazione@caboto.info



FOTOGRAFI GIRAMONDO inviate le vostre foto dal mondo: città, paesaggi, luoghi... insomma tutto ciò che c'è di bello o curioso fuori dall'Italia. Se volete dare visibilità alla vostra foto "estera" e pubblicarla su Caboto scrivete a grafica@caboto.info

ecc.) delle filiali italiane ed estere. Il candidato ideale, laureato o diplomato, ha maturato una pluriennale esperienza nel ruolo, preferibilmente all'interno di contesti industriali strutturati. Ottima conoscenza della lingua inglese. Si richiede disponibilità a frequenti trasferte nazionali ed estere. Sede di lavoro: Lugano. Per candidarsi Seltis Milano, Via V. Colonna 46, 20149 Milano (MI), tel 02/43986808, fax 02/43998489, www.seltis.it.

PRODUCT/SALES MANAGER - Per azienda cliente selezioniamo 1 product/sales manager. Mansioni: implementazione e coordinazione del servizio dopo vendita, compiti di vendita e post-vendita in ambito MRO (maintenance, repair and overhaul) aeronautico, gestione e sviluppo del business relativo ai prodotti aziendali (MRO), stesura di offerte e preventivi, esecuzione e valutazione di sondaggi sulla soddisfazione della clientela aziendale, partecipazione ai convegni e manifestazioni al fine di promuovere prodotti e servizi della società, cooperazione nell'organizzazione e gestione di eventi aeronautici, supporto per iniziative e campagne di marketing (flyers, factsheet e brochures). Requisiti: formazione di base tecnica, esperienza professionale di 2-3 anni nell'after sales/product manager o esperienza corrispondente, analoga posizione nel campo aeronautico auspicata. Lingue: inglese, tedesco e italiano (buono). Luogo di lavoro: Riviera. Tipo di contratto: fisso al 100%. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: PRS_1309. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928

Manno (CH), www.workandwork.ch.

VENDITORE - Per azienda cliente selezioniamo 1 venditore. Mansioni: contatto clienti nazionali ed europei, pianificazione, gestione ed elaborazione offerte, acquisizione clienti, traduzione testi di vendite e siti web, corrispondenza, orario flessibile dalle 7.30 alle 17.00. Requisiti: formazione commerciale / elettronica RTV, perseveranza nel contatto e nel mantenimento dei clienti. Lingue: italiano (madrelingua), tedesco (madrelingua/ottimo), svizzero-tedesco (madrelingua/ottimo). Luogo di lavoro: Bellinzonese. Tipo di contratto: tempo indeterminato. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: VND_1309. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

SEGRETARIA - Per azienda cliente ricerchiamo 1 segretaria. Mansioni: centralino, gestione agenda, accoglienza, gestione archivio, traduzioni. Lingue: tedesco (madrelingua). Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: tempo indeterminato. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: SEG_1309. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

TECNICO COMMERCIALE - Per azienda cliente settore commercio forniture edili selezioniamo tecnico commerciale. Mansioni: vendita mercato svizzero-tedesco, ricerca, acquisizione e gestione clienti, disponibilità a trasferte e spostamenti in svizzera. Requisiti: persona resi-

dente in CH tedesca-francese, doti commerciali, formazione commerciale, gradita pregressa esperienza nel campo dell'ingegneria civile. Lingue: svizzero tedesco (madrelingua), italiano e francese (buono). Luogo di lavoro: Locarnese. Tipo di contratto: fisso. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: TEC_1308. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

CONTROLLER - Per azienda cliente selezioniamo 1 controller. Mansioni: budgeting e forecasting, supporto nel controllo delle attività di gestione dell'azienda, analisi scostamenti, promozione nuove procedure amministrative. Requisiti: ottima conoscenza contabilità analitica, residenza in Ticino. Lingue: italiano (madrelingua), inglese (ottimo). Luogo di lavoro: Luganese e Bellinzonese. Tipo di contratto: fisso. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: CON_1308. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

IMPIEGATO CUSTOMER - Per una grande azienda attiva nel settore commerciale ricerchiamo un/una impiegato/a customer service tedesco. Mansioni: supporto e tempestiva assistenza al cliente, evidenziare le problematiche riscontrate dai clienti, inserimento ordini e verifica dei relativi tempi di evasione, resi merce secondo le direttive aziendali, supporto al supervisor. Requisiti: conoscenza ed utilizzo AS400, doti di

gentilezza e predisposizione ai rapporti interpersonali. Lingue: tedesco (madrelingua), inglese (buono). Luogo di lavoro: Mendrisiotto. Tipologia di contratto: temporaneo di lunga durata. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: CGE_1308. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

SALES AND MARKETING MANAGER - Per azienda cliente selezioniamo 1 sales and marketing manager. Mansioni: coordinare reparto vendite, collaborazione con direzione per pianificazione strategie, monitoraggio budget e fatturato, gestione fornitori principali, ricerche di marketing, segmentazione, posizionamento. Requisiti: laurea in lingue, esperienza nel marketing, residenza in Ticino, ottime conoscenze lingue EN, D, Fr e I. Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: tempo indeterminato. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: SAL_1308. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

VENDITORE INTERNO - Per azienda attiva nel settore commerciale selezioniamo un/una venditore interno. Mansioni: vendita, redazione offerte commerciali, gestione cliente, contatto e fidelizzazione cliente, ricerca e sviluppo portafoglio clienti. Requisiti: esperienza nella vendita di almeno 2 anni, attitudine al lavoro per obiettivi. Lingue: francese (madrelingua) o tedesco (madrelingua). Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: scopo assunzione. Candidature non conformi ai requisiti richiesti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: INT_1304. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

IMPIEGATA IMPORT - Per azienda cliente selezioniamo 1 impiegata import. Mansioni: gestione pratiche doganali, organizzazione e monitoraggio spedizioni, collaborazione con ufficio vendite. Requisiti: ottime conoscenze lingue francese, tedesco e inglese, esperienza di almeno 1 anno nella posizione. Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: tempo indeterminato al 100%. Candidature non conformi ai requisiti richiesti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: IMP_1308. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928

Manno (CH), www.workandwork.ch.

DISEGNATORE - Per azienda cliente selezioniamo 1 disegnatore. Mansioni: disegno 3d bulloneria e viteria, riproduzione disegni, utilizzo programma di disegno basato su cad-cam. Requisiti: almeno 1 anno di esperienza nel disegno, provenienza settore metalmeccanico. Lingue: italiano (magrelingua), inglese (buono). Luogo di lavoro: Mendrisiotto. Tipo di contratto: fisso. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: DIS_1308. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

IMPIEGATO COMMERCIALE - Per dinamica azienda elettromeccanica nel Canton Ticino, Svizzera italiana, stiamo cercando un impiegato commerciale, addetto back office, customer service. Trattandosi di azienda tecnica la nostra ricerca è volta esclusivamente a diplomati tecnici: periti elettrotecnici, elettrici o simili (eventualmente laureati in ingegneria triennale), con almeno un paio d'anni di esperienza in ruolo simile, in ambito industriale, meglio se in azienda che lavora su commessa. E' indispensabile una buona conoscenza della lingua inglese, parlata. La mansione prevede l'elaborazione di quotazioni, in supporto al sales manager, un interfacciamento costante con gli uffici tecnici e con la produzione per la redazione di offerte, contatti telefonici con clienti per la gestione della commessa. Si valutano esclusivamente candidature con residenza entro i 20 km dal confine svizzero. Per candidarsi Studioemme Srl, Via Veronese 2, 21100 Varese, tel 0332/241720, 0332/239656, fax 0332/497462, www.studioemme.va.it.

CEF ASSISTANT - Per azienda cliente selezioniamo 1 cef assistant. Mansioni: supporto nell'analisi dati produttività, assistenza nella stesura di progetti, elaborazione presentazioni in PowerPoint, elaborazioni dati e utilizzo Excel. Requisiti: mentalità problem solving, avere conoscenza dei processi di business e finanziari

aziendali, master in economia e finanze, residenza in CH. Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: fisso. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: ASS_1308. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

CONSULENTE POST VENDITA - Per azienda cliente attiva nel commercio di software gestionali, selezioniamo 1 consulente post vendita. Mansioni: istruzione programmi ai clienti, assistenza clienti per migrazione dati, parametrizzazione programmi, consulenza e assistenza post vendita clienti. Requisiti: esperienza nel settore consulenza informatica, resistenza allo stress, problem solving. Lingue: italiano (madrelingua), inglese (buono), tedesco (preferenziale). Luogo di lavoro: Luganese. Tipo di contratto: fisso. Candidature non conformi ai requisiti non saranno considerate! I candidati interessati possono inviare la propria candidatura completa di cv e foto tessera indicando il rif.: PVE_1309. Per candidarsi Work & Work SA, Via Cantonale 2A, 6928 Manno (CH), www.workandwork.ch.

SPAGNA

CUOCO - Ristorante a Palma di Maiorca ricerca cuoco per inserimento immediato. Si offrono: stipendio di 24.000/32.000 euro all'anno, contratto, possibilità di alloggio; ferie in febbraio. Gradita esperienza in food cost control (ricette standard), cucina mediterranea e pasticceria. Per candidarsi tanto.amore@icloud.com.

FRANCIA

INGEGNERE MECCANICO/EDILE CAPO CANTIERE - Per nostra azienda cliente stiamo ricercando ingegnere meccanico/edile capo cantiere per commessa di almeno 3 anni a Lione (Francia). Requisiti richiesti: disponibilità ad occuparsi di mansioni operative; ottima conoscenza del francese; preferenza per neolaureati o provenienti dal settore del sollevamento; disponibilità alla permanenza nel territorio francese; buone capacità di gestione commessa; richieste buone doti relazionali e di gestione risorse umane. Per candidarsi Oggi Lavoro Srl Genova, Via Cesarea 2/43, 16121 Genova (GE), tel 010 5959522, fax 010 5952055, www.oggiilavoro.eu.

MALTA

CAPO TURNO - Gi Group SpA, agenzia per il lavoro, ricerca per prestigiosa azienda settore farma-

ceutico 1 capo turno con esperienza nel ruolo, conoscenza della lingua inglese e disponibilità immediata al trasferimento in Malta. Diploma di perito chimico e/o simile. Disponibilità a lavorare su tre turni. Capacità di gestione del personale e dell'attività di produzione. Preferibilmente iscritti alle liste di mobilità. Per candidarsi Gi Group spa, Via Cagliari 101, 95100 Catania (CT), tel 095449288, www.gigroup.it.



EST EUROPA

RESPONSABILE/DIRETTORE PRODUZIONE - Per azienda di produzione con stabilimento in Europa dell'Est cerchiamo con urgenza responsabile/direttore di produzione. Il candidato ideale è laureato in ingegneria e conosce molto bene il processo dello stampaggio plastico. Cerchiamo una persona preferibilmente non tanto giovane (meglio se sui 50 anni), che conosce il lavoro essendo partito dal basso: montaggio stampi, regolazione presse ecc. per poter coordinare i tecnici e dare loro consigli. Si richiede inoltre: forti doti di leadership, capacità di coinvolgimento e guida di un reparto che lavora su turni, disponibilità a risiedere all'estero o a un pendolarismo bisettimanale con l'Italia. L'azienda mette a disposizione un piccolo appartamento eventualmente anche per risiedere con la famiglia (2-3 persone massimo). Per candidarsi Studioemme Srl, Via Veronese 2, 21100 Varese, tel 0332/241720, 0332/239656, fax 0332/497462, www.studioemme.va.it.

LETTONIA

WEB CROUPIER - Articolo1 Divisione Intrattenimento, seleziona per importante azienda cliente leader nel settore del gaming on line 5 web croupier. La risorsa riportando al proprio responsabile di settore si occuperà di: seguire e gestire, in appositi studi televisivi, e in diretta web, gli utenti italiani nei giochi tipici del casino quali roulette, blackjack, baccarat (l'accettazione delle scommesse e i conteggi delle vincite vengono effettuati da un software senza l'intervento del croupier). L'attività prevede di lavorare su turnazione H24, e 5gg alla settimana. Requisiti: ottimo standing, buone doti comunicative; attitudine

ai rapporti interpersonali, precisione e attenzione verso il cliente; diploma o laurea; buona conoscenza della lingua inglese (nel caso di candidate non italiane, ottima conoscenza della lingua italiana); non è necessaria nessun tipo di esperienza precedente nel ruolo. Disponibilità al trasferimento a Riga e a lavorare su turni notturni e festivi. Per il 2014 è previsto il trasferimento a Malta. Motivazione e interesse per il mondo del gioco on line. La risorsa sarà inserita all'interno di un contesto internazionale, giovane e dinamico. Si offre: contratto a tempo indeterminato con una retribuzione di 1200 euro, più bonus e variabili per obiettivi. Il contratto inizierà con un percorso formativo (retribuito) di 15 gg per acquisire le competenze e le normative da seguire nel campo del casino on line. Sono previsti altri benefits per agevolare il soggiorno all'estero e un alloggio. Zona di lavoro: le risorse saranno inserite prima a Riga (Lettonia) ed in seguito l'attività sarà spostata in via definitiva a Malta. Per candidarsi Articolo1 Filiale di Padova, Via Tommaseo 70, 35131 Padova (PD), tel 0497389657, fax 049/7389649, www.articolo1.it.

SLOVACCHIA

RESPONSABILE UFFICIO TECNICO - Eurointerim s.p.a. filiale di Vicenza ricerca per azienda settore metalmeccanico sita nel Vicentino un responsabile ufficio tecnico per mansioni di costituzione di un ufficio tecnico presso la sede estera dell'azienda. La proposta prevede lo svolgimento di attività lavorativa prevalentemente in suolo slovacco (e in minor misura anche presso la sede italiana) per la nuova costituzione dell'ufficio tecnico sulla base di una volontà di ristrutturazione interna. Le mansioni previste nella fase iniziale riguardano prevalentemente la gestione completa dei disegni e progetti aziendali (articoli, stampi, impianti ed attrezzature interne) con relativa attività di catalogazione e costituzione di una gestione informatizzata dei dati. In questa fase è previsto un contatto diretto con i clienti (prevalente utilizzo della lingua inglese) per la verifica delle informazioni di partenza. Tale gestione dei dati sarà successivamente legata a varie attività più ampie, quali la gestione della manutenzione programmata delle attrezzature. Si offre un inserimento diretto presso l'azienda utilizzatrice, in modalità da concordare, con disponibilità di un domicilio fornito dalla ditta. Zona di lavoro: Vicenza, Slovacchia. Per candidarsi vicenza.sanfelice@eurointerim.it, tel. 0444 526068, fax 0444-527686.



Leggi il diario dalla SPAGNA di Michele Carrieri

POLONIA

AREA SALES MANAGER SETTORE IT

Per importante software house che progetta e produce sistemi gestionali per aziende manifatturiere cerchiamo per la Polonia un area sales manager. Il candidato deve avere specifiche competenze commerciali e tecniche (sia in campo informatico, sia in ambito organizzazione di aziende produttive) per poter sviluppare la vendita nella nazione di competenza. E' indispensabile avere effettuato studi in ambito tecnico, conoscere il proprio territorio e avere già frequentazione di aziende nel settore manifatturiero. Chiediamo un'esperienza minima di qualche anno nella vendita di sistemi o pacchetti gestionali oppure software per aziende, software per automazione o sistemi CAD oppure rapporti consolidati di consulenza con aziende di produzione in ambito organizzazione o qualità. E' richiesta buona conoscenza della lingua polacca e dell'italiano (o inglese). Al candidato verrà affidata ampia delega, in quanto si occuperà della zona di residenza e avrà interessanti opportunità di crescita. Per candidarsi www.studioemme.va.it.

INGEGNERE NAVALE SENIOR

Eurointerim spa, filiale di Genova, ricerca un ingegnere navale senior designer per supportare l'aggiornamento dei sistemi di controllo marini su un progetto offshore. Questo ruolo comprende: sopralluoghi e completamenti degli schemi di loop per la costruzione. Poiché il progetto è a Danzica in Polonia è fondamentale avere un inglese fluente. Competenze ed esperienze richieste: vasta esperienza Brownfield Offshore, ottima conoscenza di AutoCAD, Intools sono requisiti essenziali. L'esperienza pregressa di almeno 5 anni in un cantiere di fabbricazione è preferibile. Deve essere un appassionato di auto d'avviamento. Si propone inizialmente un contratto per 6 mesi più proroghe. Contratto estero su estero. Sede a Woking e Danzica. Riferimento: 7392. Per candidarsi email genova.ippolito@eurointerim.it, tel 010 5704943, fax 010 5538262.

UNGHERIA

PIZZAILO - Cercasi pizzaiolo con esperienza disponibile a trasferirsi a Debregen (Ungheria). Si vitto, alloggio e 1200 euro al mese. Solo persone serie e motivate. Per candidarsi reaantonia@yahoo.it.

ROMANIA

RESPONSABILE DI PRODUZIONE

Per azienda cliente operante nel settore guarnizioni si ricerca una risorsa che si occuperà di gestire in

autonomia l'unità produttiva sita in Romania. Indispensabili la provenienza dal settore, disponibilità al trasferimento ed ottima padronanza delle lingue rumena e italiana.

Scopo assunzione. Per candidarsi Free Work SpA Villongo, Via Aldo Moro 12, 24060 Villongo (BG), tel 035 917811, fax 035 927835, www.freeworkspa.it.

RESIDENT PLANT MANAGER

L'azienda è un'importante e consolidato gruppo industriale italiano presente in maniera significativa nel mercato mondiale dei beni strumentali. Per lo stabilimento ubicato nei pressi di Timisoara ricerchiamo un resident plant manager (Romania) che dovrà attuare, alle dipendenze del direttore generale di gruppo, il business plan finalizzato ad implementare la capacità produttiva, nel rispetto dell'efficienza della gestione delle risorse umane e dei materiali, del contenimento dei costi industriali, dell'ottimizzazione dei tempi di fabbricazione e del mantenimento degli standard qualitativi. Avrà la responsabilità delle funzioni fabbricazione e logistica, articolate nei reparti di saldatura, lavorazioni meccaniche, verniciatura, assemblaggio carpenteria, e negli uffici programmazione della produzione, acquisti, servizi tecnici e spedizioni. Il candidato ideale possiede una cultura tecnica, una significativa e concreta esperienza sia nella gestione dei reparti di lavorazioni/monotaggi meccanici sia nello sviluppo tecnico/tecnologico, in particolare dei processi di trasformazione della carpenteria, maturata presso aziende caratterizzate da produzioni di serie e/o lotti. L'azienda è in grado di offrire condizioni economico/normative convincenti, a fronte di consolidate competenze. Per candidarsi Cubo Società di Consulenza Aziendale Srl, Via Mazzini 51/3, 40137 Bologna (BO), fax 051390280, www.cuboconsulenza.com.

PROJECT MANAGER - Società d'ingegneria operante nell'ambito oil&gas, c'incarica di ricercare un project manager senior (Bucarest). La figura inserita sarà in grado di coordinare sia le attività progettative di commessa, sia la gestione realizzativa (construction). La persona è un ingegnere meccanico o chimico, che ha maturato importanti esperienze in un analogo ruolo in aziende impiantistiche o in EPCM. Deve quindi possedere qualificate conoscenze nella progettazione e costruzione di impianti oli&gas, capacità organizzative, attenzione ai costi ed ai tempi, leadership. Requisito necessario la buona conoscenza della lingua inglese. Sede: Bucarest. Per candidarsi Direction, Via Galliera 40, 40121 Bologna, www.direction.it.

CROAZIA

ADDETTO UFFICIO TECNICO/CANTIERE

Il nostro cliente è una primaria società di costruzioni edili operante nell'ambito delle grandi opere civili e infrastrutturali, con forte sviluppo presso le sedi estere. Per la gestione di una commessa infrastrutturale di recente acquisita e di prossima realizzazione ricercano un addetto ufficio tecnico/cantiere - resident Rijeka (Rif. A1329). Il candidato prescelto verrà inserito inizialmente presso la sede italiana e successivamente seguirà in loco le attività relative alla commessa. Nello specifico svolgerà un ruolo di coordinamento tra l'ufficio tecnico e il cantiere, assicurando la corretta esecuzione delle opere ed il rispetto dei tempi. Requisiti: laurea in ingegneria civile e ottimo inglese; tre/cinque anni di esperienza maturati nella gestione di commesse estere, preferibilmente infrastrutturali; familiarità nell'utilizzo dei sistemi informatici; attitudine alla gestione e coordinamento e buone capacità di relazioni; si richiede inoltre la disponibilità al trasferimento estero per periodi medio lunghi. Per candidarsi S.T.V. Ricerca e Selezione, www.stvselezione.it.



NORD AFRICA

LIBIA

DIRETTORE CANTIERE LAVORI CIVILI

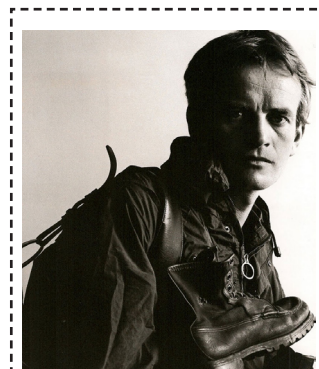
Il nostro cliente è una primaria impresa di costruzioni a respiro internazionale, che per propria commessa civile estera ricerca un direttore cantiere lavori civili - Libia (Rif. A1322). La risorsa si occuperà: della definizione, controllo e conduzione ottimale del cantiere; della verifica delle richieste di approvvigionamento e ordini di fornitura; di assicurare la pianificazione, l'organizzazione e coordinamento delle operazioni tecnico/produttive del cantiere; dell'approvazione del piano di qualità; di collaborare con la direzione logistica nella realizzazione delle installazioni di cantiere; della verifica dei moduli necessari al controllo dei costi. La persona che desideriamo incontrare è un geometra o un laureato in ingegneria civile, ha una conoscenza professionale della lingua inglese ed ha maturato una significativa esperienza all'estero. Se interessati

e in possesso dei requisiti richiesti inviare cv dettagliato tramite apposito modulo in Area candidati nel sito www.stvselezione.it.



AFRICA

ASSET MANAGER - JSH Group ricerca la seguente un asset manager per sviluppo in continente africano. JSH Group nel valutare la prospettiva di sviluppare la propria attività di gestione nel continente africano ricerca una figura fortemente esperita capace di indirizzare, seguire e finalizzare attività di sviluppo e di coordinare al meglio le risorse per organizzare le attività di gestione in loco. Profilo richiesto: età compresa tra i 40 ed i 55 anni (preferibilmente uomo); esperienza di almeno 7/10 anni nel continente africano (meglio se in più stati) sia di tipo operativo (direzioni alberghiere) che di tipo strategico (sviluppo, gestione societaria); esperienze maturate in contesti internazionali (catene alberghiere) società di gestione di profilo nazionale ed internazionale; perfetta padronanza lingua inglese e francese; disponibilità a trascorrere la maggior parte del tempo in Africa; evidenti capacità relazionali e diplomatiche. Per essere prese in considerazione le candidature devono essere accompagnate da referenze qualificate. Tutti i cv devono essere inviati comprensivi di autorizzazione al trattamento dei dati personali ex D.Lgs. 196/2003 e saranno utilizzati esclusivamente per la selezione in corso. Spedi-



Novelli Chatwin fatevi avanti!
Ti piace scrivere **RACCONTI** di fantasia su viaggi, avventure e luoghi esotici?

Invia il tuo racconto
<http://bit.ly/15HMrGL>

re curriculum vitae via mail con riferimento in oggetto al seguente recapito e-mail: staff@jshotels.it, web site: www.jshotels.it.

CAPO CONTABILE RESIDENT AFRICA

Maw Men at work Spa, filiale di Sassuolo, seleziona per importante azienda alimentare emiliana un esperto contabile amministrativo con disponibilità a trasferirsi all'estero nello specifico in una delle filiali commerciali della società presenti in Africa del Nord e in Africa Centrale: Angola, Mozambico, Congo o Algeria. Richiesto diploma di ragioneria e o formazione amministrativa e conoscenze contabili approfondite, precedenti esperienze da capo contabile sono preferibili. Necessaria una pregressa esperienza lavorativa svolta nel continente africano e ottima conoscenza della lingua francese e o portoghese. La figura si occuperà di svolgere tutta l'attività amministrativa della filiale oltre ad avere direttamente i contatti con i clienti. Si offre contratto a tempo indeterminato. Per candidarsi Maw, Via Aravecchia 19, 41049 Sassuolo (MO), tel. 0536-981059, fax: 0536-981052, fil.sassuolo@maw.it.

NIGERIA

ASSISTENTE DI CAVA - Azienda ricerca assistente di cava con qualifica Istat 3151003 per la direzione e riparazione degli impianti di frantumazione e da lavori da minatore. Luogo di lavoro: Nigeria. Caratteristiche candidati: automunito, buona conoscenza dell'inglese. Per candidarsi Centro per l'impiego di Reggio Emilia, Via Premuda 40, 42100 Reggio Emilia (RE), tel 0522/700811, fax 0522/304954.

MECCANICO MOTORISTA - Azienda ricerca meccanico motorista con qualifica Istat 6231105 esperto per Caterpillar e camion pesanti Iveco e Astra. Luogo di lavoro: Nigeria. Esperienza nella mansione. Contratto: la durata e la tipologia contrattuale saranno commisurate alla capacità dei lavoratori e ai tempi richiesti dai cantieri. Indispensabile buona conoscenza dell'inglese. Per candidarsi Centro per l'impiego di Reggio Emilia, Via Premuda 40, 42100 Reggio Emilia (RE), tel 0522/700811, fax 0522/304954.

CAPOCANTIERI/PROGETTI - Megastar Ltd - Port Harcourt, Nigeria, ditta italo-nigeriana di costruzioni edili, cerca cakidi capocantieri/progetti laureati o diplomati con solida esperienza. Interessanti condizioni di lavoro e di carriera. Requisiti essenziali; esperienza all'estero e lingua inglese scritta e parlata. Invio cv a: arandatrading@alice.it.

SUD AFRICA

RESPONSABILE LOGISTICA E MA-

GAZZINO - VIR HR Human Resources per importante gruppo operante nel settore delle energie rinnovabili ci ha incaricato di ricercare un/una responsabile logistica e magazzino (Rif. RLM/13T) che, rispondendo al project manager del sito, assicurerà la corretta impostazione e la migliore gestione fisica, informatica ed amministrativa delle materie prime, dei semilavorati e dei prodotti finiti, dalle fonti di approvvigionamento sino al sito, assicurando correttezza ed economicità nella gestione dei processi di approvvigionamento, stoccaggio e trasporto. La posizione dovrà, in particolare: assicurare la continuità del flusso dei materiali dai fornitori esterni al sito, attraverso il magazzino, garantendo il controllo di qualità dei materiali ricevuti, conservati in magazzino e consegnati ai subappaltatori e l'efficienza dei sistemi di stoccaggio; gestire l'attività di reporting relativa al flusso dei materiali in entrata ed in uscita (consegne e spedizioni); garantire la correttezza della gestione dell'inventario e la sua corrispondenza con gli standard previsti dall'azienda e con le procedure del sistema qualità; gestire e pianificare le attività del team, supportando gli obiettivi del sito e raggiungendo i target aziendali relativi alle performance dei fornitori dal punto di vista della qualità dei materiali e della tempistica delle consegne; gestire i rapporti con i fornitori ed essere l'interfaccia aziendale per la risoluzione di eventuali problematiche e contestazioni; sviluppare ed implementare i sistemi e le procedure finalizzate a massimizzare efficacia ed efficienza operativa nella gestione della logistica; monitorare la corretta schedulazione dei materiali consegnati in sito in accordo ed in conformità con l'MRP e con i piani operativi di approvvigionamento del sito medesimo; implementare un'efficace modalità di gestione degli acquisti evitando sia acquisti in eccesso sia obsolescenze inventariali ed implementando le necessarie misure per evitare il ripetersi di simili fenomeni; collaborare con il supply chain manager per favorire il miglioramento continuo del team all'interno del dipartimento acquisti e mantenere le politiche e le procedure previste dal sistema ISO. Si richiedono: laurea o cultura equivalente; consistente esperienza maturata nella gestione della logistica in campo internazionale; consolidata attitudine al mantenimento di elevati standard produttivi, capacità di agire in un'ottica di miglioramento continuo; buone capacità organizzative e relazionali; spirito pratico e capacità di adattamento; ottima conoscenza della lingua inglese, consuetudine ad utilizzare programmi informatici e sistemi

gestionali avanzati. Si offrono: condizioni di inserimento in un contesto lavorativo dinamico e stimolante; trattamento economico di interesse. Sede di lavoro: Sud Africa. Per candidarsi VIR HR Human Resources, Via Parini 1, 21047 Saronno (VA), tel. 02 9622694 - fax 02 96198588, info@virhr.it.

INGEGNERE/PERITO ELETTROTECNICO

- Convert Italia spa, azienda industriale italiana attiva da oltre 30 anni nei settori della progettazione e realizzazione di sistemi per la produzione di energia, cerca per la sede di Johannesburg un ingegnere/perito elettrotecnico con provata esperienza di almeno 5 anni nelle progettazioni elettriche industriali, cogenerazioni, cabine MT/BT. Costituisce titolo preferenziale l'esperienza di installazione e supervisione cantieri. Requisiti indispensabili: ottima conoscenza dell'inglese scritto e parlato, Autocad e pacchetto Office, capacità di operare in autonomia e indipendenza. Si offre un contratto iniziale di un anno, rinnovabile. Spedire cv a risorseumane@convertitalia.com specificando nell'oggetto "riferimento ING-RSA".



MEDIO ORIENTE

PERSONALE DI CUCINA - Adecco Tourism & Fashion ricerca per lo start-up di una catena ristorativa italiana in Medio Oriente i seguenti profili: chef executive, chef di cucina, cuoco capo partita, pizzaiolo, restaurant manager. I requisiti per candidarsi sono: un'esperienza minima di 5 anni nello stesso ruolo e la buona conoscenza della lingua inglese. E' inoltre preferibile aver maturato un'esperienza all'estero. Le sedi di lavoro sono: Libano, Kuwait, Arabia Saudita, Dubai. Si offre contratto diretto con l'azienda. Gli interessati in possesso dei requisiti possono inviare la propria candidatura, completa di autorizzazione al trattamento dei dati personali, all'indirizzo e-mail: cristina.pacifici@adecco.it.

ARABIA SAUDITA

INTERIOR DESIGNER - Importante società saudita operante nel settore del contract, nel quadro di un'espansione della propria attività, ricerca due interior designer da inserire nel

propri studi di progettazione ubicati a Riad, Jeddah e Khobar. Forniranno assistenza progettuale ai clienti nella realizzazione degli spazi interni di edifici commerciali e residenziali. E' richiesta buona capacità progettuale e padronanza nell'utilizzo di Autocad. Sono pure requisiti indispensabili la conoscenza della lingua inglese e l'interesse a risiedere stabilmente in Arabia Saudita (la posizione si adatta particolarmente a candidati senza vincoli familiari). Si offre: stipendio mensile netto di 3.000 euro per 12 mensilità, premio annuo di importo variabile da una a tre mensilità, alloggio e mezzo di trasporto a carico dell'azienda, ferie di un mese all'anno con biglietto aereo da e per l'Italia. Il candidato ideale ha una età compresa tra i 28 e i 45 anni. La ricerca è urgente. Per candidarsi ISO Selest sas, Via Radici in Piano 46, 41049 Sassuolo (MO), tel 0536 805038, fax 0536 807373, www.iso-selest.it.

CAPO MONTATORE

- Maw Divisione Permanent, filiale di Villafranca, ricerca per azienda del settore metalmeccanico e impiantistica industriale, nello specifico facciate continue, 1 capo montatore per cantieri all'estero. La risorsa nello specifico si occuperà di coordinare la squadra sul cantiere, supervisionare i lavori e condurre la gestione e lo sviluppo della commessa in paesi dell'Arabia Saudita. Sono richiesti diploma tecnico meccanico, ottima conoscenza della lingua inglese, buona autonomia di gestione nel ruolo e capacità di lavorare per obiettivi. Si richiedono inoltre ottime doti relazionali, disponibilità a vivere per lunghi periodi in ambienti arabi, ottime capacità di leadership e coordinamento oltre che una forte attitudine al problem solving. L'azienda offre inserimento diretto, gestione progetto importante, ruolo di prestigio e contratto arabo. Luogo di lavoro: Riad. Orario di lavoro full time. Per candidarsi Maw, Via Nino Bixio 25, 37069 Villafranca di Verona (VR), tel. 045-6336746, fax: 045-6336743, fil.villafranca@maw.it.

QATAR

INGEGNERE CIVILE PROJECT MANAGER

- Maw Divisione Permanent cerca per rinomata azienda operante nel settore edile, all'avanguardia nella realizzazione di soluzioni edili sostenibili, una figura di ingegnere civile project manager per il Qatar con esperienza maturata in cantiere ed in attività di progettazione. La risorsa verrà inserita all'interno di una realtà dinamica ed innovativa e dovrà aver maturato almeno 6 anni di esperienza nel settore dei serramenti e delle facciate continue in metallo. Oltre alla progettazione tecnica, la risorsa si occuperà di se-

guire l'avanzamento della commessa in cantiere, seguire il personale e i fornitori locali; inoltre dovrà rendersi disponibile a lunghe trasferte in Medio Oriente e Qatar. Si richiede buona conoscenza della lingua inglese per la radiazione di offerte e gestione rapporti con i contractor locali e gli enti in loco, l'utilizzo delle più moderne attrezzature hardware e software di modellazione 3d per il calcolo strutturale ed il disegno. Completano il profilo ottima autonomia, capacità di organizzazione, precisione, ottime doti relazionali e di coordinamento. L'azienda offre inserimento diretto in organico o contratto a progetto, crescita professionale in un ruolo strategico ed un compenso economico commisurato all'effettiva esperienza. Sede di lavoro: Qatar. Per candidarsi Maw Filiale di Brescia Permanent, Giovanni Bosco 1/E, 25124 Brescia (BS), tel. 030/2943787, 030/2424962, fax 030/2403445, www.maw.it.



ESTREMO ORIENTE

CINA

RESPONSABILE QUALITÀ - Importante azienda metalmeccanica di rilevanza internazionale ci ha incaricato di ricercare per un suo stabilimento situato in Cina, il responsabile controllo qualità. Il candidato deve aver maturato una buona esperienza sia nei controlli non distruttivi quali PT, RT, UT, MT e controlli sulle saldature, sia nella conduzione del personale in aziende specializzate nelle lavorazioni meccaniche e/o di carpenteria pesante. Dovrà coordinare un team di operatori e dipenderà gerarchicamente dal plant manager. Titolo di studio richiesto: diploma di perito tecnico

o laurea in ingegneria meccanica. Si richiede inoltre buona conoscenza della lingua inglese. Inquadramento e retribuzione in base alle esperienze maturate. Sede di lavoro: Cina zona Shanghai Gli interessati di entrambi i sessi (L. 903/77) possono inviare un loro curriculum vitae citando il Rif.to RCQ/CN a Aeneas, Corso Garibaldi 33, 33170 Pordenone.

RESPONSABILE ACQUISTI E PRODUZIONE - Tempore, agenzia per il lavoro, per azienda cliente con sede a Lecco operante nel settore metalmeccanico cerchiamo responsabile acquisti e produzione. E' preferibile la laurea in ingegneria ed è fondamentale l'esperienza nel campo delle lavorazioni meccaniche. Imprescindibile l'ottima conoscenza della lingua inglese. La risorsa dovrebbe lavorare in distacco presso la sede cinese di Nantong. Chiediamo a tutti i candidati di specificare nel loro cv se in possesso di attestati specifici ed in particolare dell'attestato sulla sicurezza generica. Per candidarsi Tempore S.p.A. Filiale di Lecco, Via Sassi 30, 23900 Lecco (LC), tel 0341-28.86.27, 0341-35.26.00, fax 0341-36.64.59, www.tempore.it.

AREA SALES MANAGER - Per importante software house che progetta e produce sistemi gestionali per aziende manifatturiere cerchiamo per la Cina un area sales manager. Il candidato deve avere specifiche competenze commerciali e tecniche (sia in campo informatico, sia in ambito organizzazione di aziende produttive) per poter sviluppare la vendita nella nazione di competenza. E' indispensabile avere effettuato studi in ambito tecnico, conoscere il proprio territorio e avere già frequentazione di aziende nel settore manifatturiero. Chiediamo un'esperienza minima di qualche anno nella vendita di sistemi o pacchetti gestionali oppure software per aziende, software per automazione. Pensiamo a un candidato italiano che da anni risieda o visiti regolarmente per lavoro la Cina e ne conosca quindi i principali distretti industriali oppure a un candidato cinese che parli un buon italiano. E' richiesta in ogni caso buona conoscenza della lingua cinese e dell'italiano (o inglese). Per candidarsi www.studioemme.va.it.

AUTOMATION ENGINEER - Adecco Italia s.p.a. ricerca per società di rilievo internazionale operante nel settore farmaceutico, in un'ottica di ampliamento della propria struttura tecnica in Cina 1 automation engineer (expatriate in Shanghai). La persona si occuperà di progettazione, manutenzione e qualifica di sistemi di automazione e di sicurezza interni. Nel dettaglio la risorsa si occuperà delle suddette attività: svolgimento di attività

di progettazione, installazione e collaudo dei sistemi di automazione; esecuzione delle attività di manutenzione e convalida dei sistemi di automazione; consulenza interna ai servizi di ingegneria di processo, impianti e linee di packaging; coordinamento fornitori per attività d'installazione e manutenzione di sistemi di automazione e sicurezza. Laurea in ingegneria meccanica / meccatronica, esperienza consolidata (almeno quadriennale) nella medesima funzione preferibilmente maturata presso aziende del settore farmaceutico. Inglese fluente e disponibilità a frequenti trasferte internazionali. L'azienda offre interessante pacchetto retributivo con increase annuali ed i seguenti benefit: alloggio per dipendente e famiglia, introduzione scolastica figli, mezzi di trasporto gratuito da e per il luogo di lavoro, assicurazioni infortuni internazionale. Le selezioni si svolgeranno attraverso video colloqui in lingua inglese. Per candidarsi Adecco filiale di Palermo, Via Olanda 23, 90146 Palermo, tel 091525133, fax 0916117828, www.adecco.it.

VALIDATION ENGINEER - Adecco ricerca per importante azienda del settore farmaceutico con sede in Cina (Shanghai) 1 validation engineer. Responsabilità: redigere il documento di verifica (IQ, OQ, PQ e più) per la società di produzione, redigere i documenti di verifica del progetto; formazione e implementazione del progetto presso il cliente diretto, design review, FAT, SAT, DQ, QA compliance, implementazione interna della manualistica, supervisione dell'accuratezza e integrità della stessa. Requisiti: più di tre anni di esperienza di lavoro con almeno due anni di esperienza nelle attività di validazione, familiarità con le norme pertinenti e le norme della verifica internazionale di ingegneria farmaceutica, esperienza tecnica nel settore dei recipienti a pressione, relative norme tecniche di progettazione e produzione, collaudo, accreditamento, laurea in ingegneria o correlate, ottima conoscenza della lingua inglese, sia orale che scritta, saranno richiesti frequenti viaggi. Inserimento con contratto a tempo indeterminato + benefit (appartamento e supporto in fase iniziale di trasferimento per il candidato e per la sua famiglia). Gli interessati possono inviare in proprio curriculum vitae ad Adecco Filiale di Pomezia, Via Lamarmora, 19/21 00040 Pomezia (RM), tel 06/91604123, fax 06/91621070, www.adecco.it.

DIARI dal MONDO



Nadia Magnanini
(Philadelphia - USA)



Michele Carrieri
(Zamora - Spagna)



Monica Grasso
(Berlino - Germania)



Leggi il diario dagli USA di
Nadia Magnanini



Clicca su www.caboto.info

CRCC ASIA

士 亚 商 务 咨 询

Chi siamo

CRCC Asia è specializzata nel connettere la Cina e la comunità globale attraverso tirocini, programmi di studio. Grazie alle numerose partnership con oltre 400 aziende a Pechino, Shenzhen, Sanya, Shanghai.

CRCC Asia dà la possibilità a studenti e laureati di progredire nel loro sviluppo personale e professionale in un dinamico ambiente internazionale. I nostri pluripremiati programmi di stage durano 1, 2 o 3 mesi, con partenze mensili tutto l'anno, e si svolgono nei settori più entusiasmanti dell'industria internazionale cinese, tra cui business, finanza, marketing, ingegneria, legale e molti altri ancora. Il gran numero di abilità e conoscenze acquisite durante i nostri stage all'estero rendono il curriculum dei nostri studenti di gran lunga superiore a quella della concorrenza.

Testimonianza

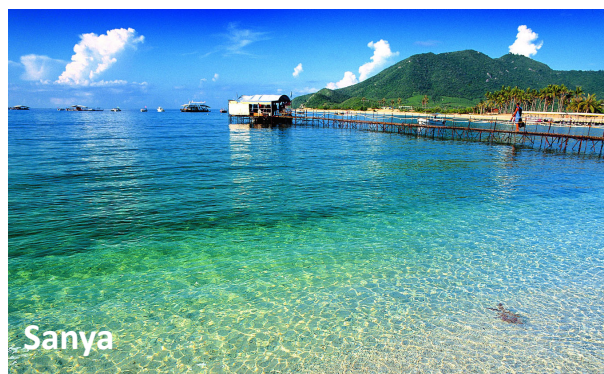
Marianna Siccheri Mazzoleni

Università degli studi di Bergamo

3 mesi, Sanya, giugno 2013



"Nonostante abbia lavorato solo tre mesi presso il *Ritz Carlton Sanya Resort*, ho potuto sviluppare nuove competenze e acquisire professionalità sia dal punto di vista lavorativo sia nel rapporto interpersonale con colleghi di cultura diversa da quella occidentale. Penso proprio ritornerò a Sanya per continuare l'esperienza che ho incominciato con CRCC Asia"



CRCC Asia - China Internship Program



Per saperne di più e vedere date e costi visita il sito www.crccasia.com/it o chiama lo 041 5322024.
Non dimenticarti di cercarci su Facebook, Twitter e Youtube!

CANDIDATI ORA!

www.crccasia.com/apply